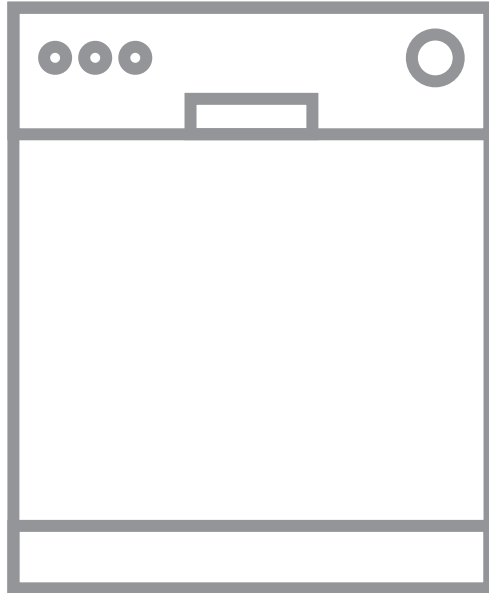


# USER MANUAL



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	3
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	5
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	7
4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	8
5. ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.....	9
6. ΒΑΣΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ .....	12
7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	16
8. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	17
9. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	20
10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	22
11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	26
12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	31

## ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Καταχωρίστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

 Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

 Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται αι αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

### 1.2 Γενική ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Η πίεση λειτουργίας του νερού (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό των 14 σερβίσιων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Τοποθετήστε τα μαχαιροπίρουνα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με τις αιχμηρές άκρες προς τα κάτω ή τοποθετήστε τα στο συρτάρι για μαχαιροπίρουνα σε οριζόντια θέση με τις αιχμηρές άκρες προς τα κάτω.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση ώστε να μην την πατήσετε κατά λάθος.
- Πριν από οποιαδήποτε εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκάσμο υψηλής πίεσης με νερό ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Αν η συσκευή έχει ανοίγματα αερισμού στη βάση, δεν πρέπει να καλύπτονται π.χ. από χαλί.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων που τη συνοδεύουν. Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 2.1 Εγκατάσταση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή προτού την τοποθετήσετε στην κατασκευή εντοιχισμού για λόγους ασφαλείας.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλο και ασφαλές μέρος που πληροί τις απαιτήσεις εγκατάστασης.



YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



### 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

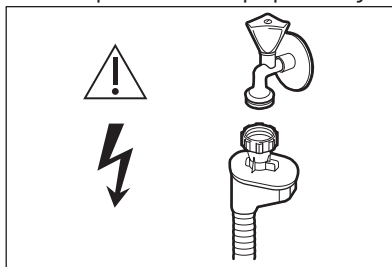
Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει φως τροφοδοσίας 13 A. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φως τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μόνο ασφάλεια 13 A ASTA (BS 1362) (μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία).

### 2.3 Σύνδεση νερού

- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες καινούριους, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού, κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Επικίνδυνη τάση.

- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, κλείστε τη βρύση παροχής νερού αμέσως και αποσυνδέστε το φινιρζ τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής νερού.

**2.4 Χρήση**

- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμπιστευμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό στη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού στα πιάτα.
- Μην αποθηκεύετε αντικείμενα και μην εφαρμόζετε πίεση στην πόρτα της συσκευής όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα, μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός από τη συσκευή.

**2.5 Εσωτερικός φωτισμός****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος τραυματισμού.

- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

- Για την αντικατάσταση του εσωτερικού φωτισμού, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

**2.6 Σέρβις**

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας, αντλία κυκλοφορίας και αδειάσματος, θερμαντήρες και αντιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικός εξοπλισμός συμπεριλαμβανομένων σωλήνων, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, δομικά εξαρτήματα και εσωτερικά εξαρτήματα σχετικά με τη διάταξη της πόρτας, πλακέτες κυκλωμάτων, οθόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανομένου λογισμικού επαναφοράς. Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, εκτοξευτήρες νερού, φίλτρα αδειάσματος, εσωτερικές σχάρες και πλαστικά περιφερειακά όπως καλάθια και καπάκια.

**2.7 Απόρριψη****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

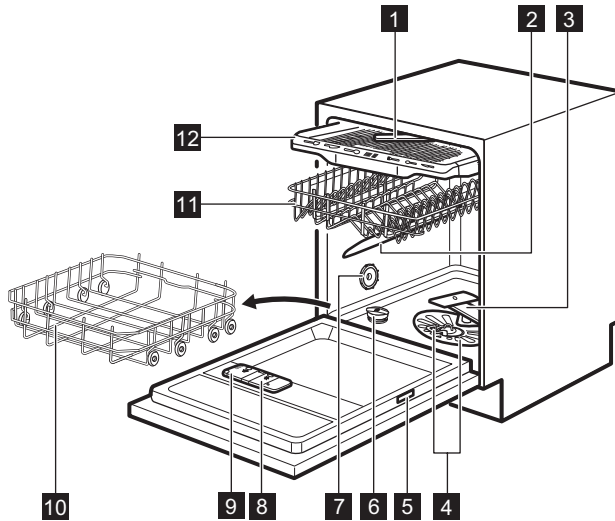
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

### 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

**i** Τα παρακάτω σχέδια είναι μια γενική επισκόπηση του προϊόντος. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες ανατρέξτε σε άλλα κεφάλαια ή/και έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> Εκτοξευτήρας νερού οροφής         | <b>8</b> Θήκη λαμπρυντικού           |
| <b>2</b> Άνω εκτοξευτήρας νερού            | <b>9</b> Θήκη απορρυπαντικού         |
| <b>3</b> Κάτω εκτοξευτήρας νερού           | <b>10</b> Κάτω καλάθι                |
| <b>4</b> Φίλτρα                            | <b>11</b> Επάνω καλάθι               |
| <b>5</b> Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών | <b>12</b> Συρτάρι για μαχαιροπίρουνα |
| <b>6</b> Θήκη αλατιού                      |                                      |
| <b>7</b> Άνοιγμα αερισμού                  |                                      |

#### 3.1 Beam-on-Floor

Το Beam-on-Floor είναι ένα φως το οποίο προβάλλεται στο δάπεδο κάτω από την πόρτα της συσκευής.

- Όταν αρχίζει να λειτουργεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα κόκκινο φως

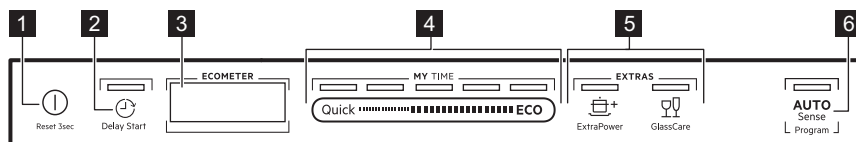
και παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια του προγράμματος.

- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα πράσινο φως.
- Όταν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργία, το κόκκινο φως αναβοσβήνει.

**i** Το Beam-on-Floor είναι σβηστό όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

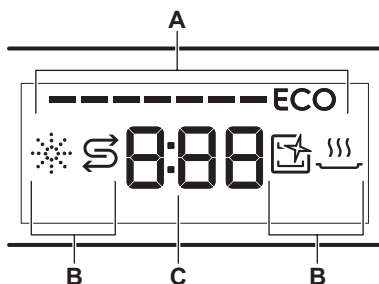
**i** Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία AirDry κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, η προβολή στο δάπεδο ενδέχεται να μην είναι εντελώς ορατή. Για να δείτε αν ο κύκλος έχει ολοκληρωθεί, ελέγξτε το χειριστήριο.

## 4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης</li> <li><b>2</b> Κουμπί Delay Start</li> <li><b>3</b> Οθόνη</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>4</b> Μπάρα επιλογής MY TIME</li> <li><b>5</b> Κουμπιά EXTRAS</li> <li><b>6</b> Κουμπί AUTO Sense</li> </ul> |
|---|--|

### 4.1 Οθόνη



- A. ECOMETER
- B. Ενδείξεις
- C. Ένδειξη χρόνου

Το ECOMETER υποδεικνύει πως η επιλογή προγράμματος επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας και νερού. Όσο περισσότερες μπάρες είναι αναμμένες τόσο πιο χαμηλή είναι η κατανάλωση.





Το **ECO** υποδεικνύει την επιλογή προγράμματος που είναι πιο φιλικό προς το περιβάλλον για ένα φορτίο με κανονικά λερωμένα πιάτα.

### 4.2 ECOMETER





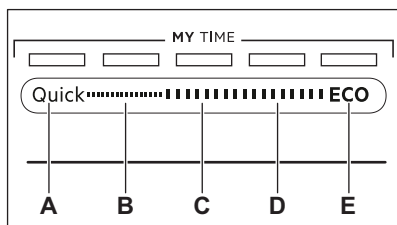
## 4.3 Ενδείξεις

Ένδειξη	Περιγραφή
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Είναι αναμμένη όταν η θήκη λαμπρυντικού χρειάζεται γέμισμα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πριν από την πρώτη χρήση».
	Ένδειξη αλατιού. Είναι αναμμένη όταν η θήκη αλατιού χρειάζεται γέμισμα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πριν από την πρώτη χρήση».
	Ένδειξη Machine Care. Είναι αναμμένη όταν η συσκευή χρειάζεται εσωτερικό καθαρισμό με το πρόγραμμα Machine Care. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός».
	Ένδειξη φάσης στεγνώματος. Είναι αναμμένη όταν είναι επιλεγμένο ένα πρόγραμμα με τη φάση στεγνώματος. Αναβοσβήνει όταν η φάση στεγνώματος βρίσκεται σε λειτουργία. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Επιλογή προγράμματος».

## 5. ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### 5.1 MY TIME

Με τη χρήση της μπάρας επιλογής MY TIME μπορείτε να επιλέξετε έναν κατάλληλο κύκλο πλύσης βάσει της διάρκειας του προγράμματος, από 30 λεπτά έως τέσσερις ώρες.




- Το **Quick** είναι το συντομότερο πρόγραμμα (**30min**) κατάλληλο για πλύση ενός φρεσκολερωμένου ή ελαφρώς λερωμένου φορτίου.
- Το **1h** είναι ένα πρόγραμμα κατάλληλο για πλύση ενός φρεσκολερωμένου φορτίου ή φορτίου με λεκέδες που έχουν στεγνώσει ελαφρώς.
- Το **1h 30min** είναι ένα πρόγραμμα κατάλληλο για πλύση και στέγνωμα κανονικά λερωμένων πιάτων.

- Το **2h 40min** είναι ένα πρόγραμμα κατάλληλο για πλύση και στέγνωμα πολύ λερωμένων πιάτων.
- Το **ECO** είναι το πρόγραμμα με τη μεγαλύτερη διάρκεια (**4h**) και σας προσφέρει την πλέον αποτελεσματική χρήση ενέργειας και κατανάλωση νερού για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα. Αυτό είναι το τυπικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών.<sup>1)</sup>


### 5.2 EXTRAS

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιλογή προγράμματος στις ανάγκες σας, ενεργοποιώντας το EXTRAS.

#### ExtraPower

 Η επιλογή ExtraPower βελτιώνει τα αποτελέσματα πλύσης του επιλεγμένου προγράμματος. Η επιλογή αυτή αυξάνει τη θερμοκρασία πλύσης και τη διάρκεια.

#### GlassCare

 Το GlassCare παρέχει ειδική φροντίδα στα ευαίσθητα φορτία. Η επιλογή αυτή αποτρέπει τις απότομες αλλαγές στη

<sup>1)</sup> Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση συμμόρφωσης με τον Κανονισμό της Επιτροπής για τον οικολογικό σχεδιασμό (ΕΕ) 2019/2022.

θερμοκρασία πλύσης του επιλεγμένου προγράμματος και τη μειώνει στους 45 °C. Αυτό προστατεύει ειδικά τα γυάλινα σκεύη από τη φθορά.

Η συσκευή ανιχνεύει τον βαθμό λερώματος και την ποσότητα των πιάτων στα καλάθια. Ρυθμίζει τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, καθώς και τη διάρκεια του προγράμματος.

### 5.3 AUTO Sense

Το πρόγραμμα AUTO Sense ρυθμίζει αυτόματα τον κύκλο πλύσης σύμφωνα με τον τύπο φορτίου.

### 5.4 Επισκόπηση προγραμμάτων

Πρόγραμμα	Τύπος φορτίου	Βαθμός λερώματος	Φάσεις προγράμματος	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιάτα</li> <li>• Μαχαιροπίρουνα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Φρεσκολερωμένα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύση 50 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιάτα</li> <li>• Μαχαιροπίρουνα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Φρεσκολερωμένα</li> <li>• Λεκέδες που έχουν στεγνώσει ελαφρώς</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύση 60 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιάτα</li> <li>• Μαχαιροπίρουνα</li> <li>• Κατσαρόλες</li> <li>• Τηγάνια</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κανονικά λερωμένα</li> <li>• Λεκέδες που έχουν στεγνώσει ελαφρώς</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύση 60 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 55 °C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιάτα</li> <li>• Μαχαιροπίρουνα</li> <li>• Κατσαρόλες</li> <li>• Τηγάνια</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κανονικά προς πολύ λερωμένα</li> <li>• Λεκέδες που έχουν στεγνώσει</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόπλυση</li> <li>• Πλύση 60 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 60 °C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>

Πρόγραμμα	Τύπος φορτίου	Βαθμός λερωμάτος	Φάσεις προγράμματος	EXTRAS
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιάτα</li> <li>• Μαχαιροπήρουνα</li> <li>• Κατσαρόλες</li> <li>• Τηγάνια</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κανονικά λερωμένα</li> <li>• Λεκέδες που έχουν στεγνώσει ελαφρώς</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόπλυση</li> <li>• Πλύση 50 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 55 °C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιάτα</li> <li>• Μαχαιροπήρουνα</li> <li>• Κατσαρόλες</li> <li>• Τηγάνια</li> </ul>	Το πρόγραμμα προσαρμόζεται σε όλους τους βαθμούς λερωμάτος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόπλυση</li> <li>• Πλύση 50 - 60 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 60 °C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry</li> </ul>	Οι επιλογές EXTRAS δεν είναι διαθέσιμες σε αυτό το πρόγραμμα.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Χωρίς φορτίο</li> </ul>	Αυτό το πρόγραμμα καθαρίζει το εσωτερικό της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύση 70 °C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα</li> <li>• AirDry</li> </ul>	Οι επιλογές EXTRAS δεν είναι διαθέσιμες σε αυτό το πρόγραμμα.

## Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα <sup>1)</sup>	Νερό (l)	Κατανάλωση (kWh)	Διάρκεια (λεπ.)
Quick	9.9 - 12.1	0.56 - 0.69	30
1h	10.4 - 12.7	0.83 - 0.96	60
1h 30min	10.3 - 12.6	0.96 - 1.09	90
2h 40min	9.8 - 12.0	1.05 - 1.18	160
ECO	10.5	0.832 <sup>2)</sup> /0.848 <sup>3)</sup>	240 <sup>2)</sup> /240 <sup>3)</sup>
AUTO Sense	8.7 - 12.0	0.75 - 1.18	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.60 - 0.72	60

<sup>1)</sup> Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

<sup>2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό 1016/2010

<sup>3)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό 2019/2022

## Πληροφορίες για ινστιτούτα δοκιμών

Για να λάβετε τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκτέλεση δοκιμών απόδοσης (π.χ. σύμφωνα με το πρότυπο EN60436), αποστείλετε ένα email στη διεύθυνση:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Στην αίτησή σας να συμπεριλαμβάνεται ο κωδικός προϊόντος (PNC) που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Για τυχόν άλλες ερωτήσεις σχετικά με το πλυντήριο πιάτων σας ανατρέξτε στο βιβλίο σέρβις που παρέχεται με τη συσκευή σας.

## 6. ΒΑΣΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη συσκευή αλλάζοντας βασικές ρυθμίσεις σύμφωνα με τις ανάγκες σας.

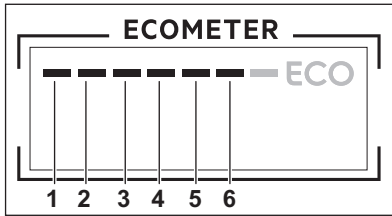
Αριθμός	Ρυθμίσεις	Τιμές	Περιγραφή <sup>1)</sup>
1	ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ	Από το επίπεδο 1L έως το επίπεδο 10L (προεπιλογή: 5L)	Ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
2	Ειδοποίηση άδειας θήκης λαμπρυντικού	On (προεπιλογή) Off	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την ένδειξη λαμπρυντικού.
3	Ήχος τέλους	On Off (προεπιλογή)	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το ηχητικό σήμα για την ολοκλήρωση του προγράμματος.
4	Αυτόματο άνοιγμα πόρτας	On (προεπιλογή) Off	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την επιλογή AirDry.
5	Ήχοι πλήκτρων	On (προεπιλογή) Off	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ήχο που κάνουν τα κουμπιά όταν τα πιέζετε.
6	Επιλογή τελευταίου προγράμματος	On Off (προεπιλογή)	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την αυτόματη επιλογή του προγράμματος και των επιλογών που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία.

<sup>1)</sup> Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το κεφάλαιο.

Μπορείτε να αλλάξετε τις βασικές ρυθμίσεις στην κατάσταση ρύθμισης.

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης, οι μπάρες του ECOMETER αντιστοιχούν σε διαθέσιμες ρυθμίσεις. Για κάθε ρύθμιση, αναβοσβήνει η αντίστοιχη μπάρα του ECOMETER.

Η σειρά των βασικών ρυθμίσεων που παρουσιάζεται στον πίνακα είναι επίσης και η σειρά των ρυθμίσεων στο ECOMETER:



## 6.1 Ο αποσκληρυντής νερού

Ο αποσκληρυντής νερού αφαιρεί τα μεταλλικά στοιχεία από την παροχή νερού, τα οποία θα είχαν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα πλύσης και στη συσκευή.

Σκληρότητα νερού

Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Αγγλικοί βαθμοί (Clarke)	Επίπεδο αποσκληρυντή νερού
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Εργοστασιακή ρύθμιση.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

**Ανεξάρτητα από τον τύπο του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείτε, επιλέξτε το κανονικό επίπεδο σκληρότητας νερού ώστε να παραμείνει ενεργή η ένδειξη πλήρωσης αλατιού.**



Οι ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που περιέχουν αλάτι δεν είναι αποτελεσματικές για την αποσκλήρυνση του σκληρού νερού.

### Διαδικασία αναγέννησης

Για τη σωστή λειτουργία του αποσκληρυντή νερού, η ρητίνη της διάταξης αποσκληρυντή πρέπει να

Όσο υψηλότερη είναι η περιεκτικότητα αυτών των μεταλλικών στοιχείων, τόσο σκληρότερο είναι το νερό. Η σκληρότητα του νερού μετράται σε ισοδύναμες κλίμακες.

Ο αποσκληρυντής νερού πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Ο τοπικός οργανισμός ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας. Είναι σημαντική η ρύθμιση του σωστού επιπέδου του αποσκληρυντή νερού για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης.

αναγεννιέται συχνά. Αυτή η διαδικασία είναι αυτόματη και είναι μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας του πλυντηρίου πιάτων.

Όταν η καθορισμένη ποσότητα νερού (δείτε τις τιμές στον πίνακα) έχει χρησιμοποιηθεί από την τελευταία διαδικασία αναγέννησης, μια καινούρια διαδικασία αναγέννησης θα ξεκινήσει μεταξύ του τελευταίου ξεβγάλματος και του τέλους του προγράμματος.

Επίπεδο αποσκληρυντή νερού	Ποσότητα νερού (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Σε περίπτωση υψηλής ρύθμισης του αποσκληρυντή νερού, μπορεί επίσης να συμβεί στο μέσο του προγράμματος, πριν το ξέβγαλμα (δύο φορές κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος). Η διαδικασία αναγέννησης δεν επηρεάζει τη διάρκεια του κύκλου, εκτός αν συμβεί στο μέσο ενός προγράμματος ή στο τέλος ενός προγράμματος με σύντομη φάση στεγνώματος. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η αναγέννηση επιμηκύνει τη συνολική διάρκεια ενός προγράμματος κατά 5 λεπτά επιπλέον.

Ακολούθως, το ξέβγαλμα του αποσκληρυντή νερού που διαρκεί 5 λεπτά, μπορεί να ξεκινήσει στον ίδιο κύκλο ή στην αρχή του επόμενου προγράμματος. Αυτή η διεργασία αυξάνει τη συνολική κατανάλωση νερού ενός προγράμματος κατά 4 λίτρα και τη συνολική κατανάλωση ενέργειας ενός προγράμματος κατά 2 Wh. Το ξέβγαλμα

του αποσκληρυντή ολοκληρώνεται με πλήρες άδειασμα.

Κάθε ξέβγαλμα αποσκληρυντή που εκτελείται (πιθανόν περισσότερα από ένα στον ίδιο κύκλο) μπορεί να επιμηκύνει τη διάρκεια προγράμματος κατά 5 λεπτά επιπλέον όταν πραγματοποιείται οποιαδήποτε στιγμή στην αρχή ή τη μέση ενός προγράμματος.



Όλες οι τιμές κατανάλωσης που αναφέρονται σε αυτή την ενότητα προσδιορίζονται σύμφωνα με το τρέχον εφαρμοζόμενο πρότυπο σε συνθήκες εργαστηρίου με σκληρότητα νερού 2,5mmol/L σύμφωνα με τον κανονισμό 2019/2022 (αποσκληρυντής νερού: επίπεδο 3).

Η πίεση και η θερμοκρασία νερού καθώς και οι διαφοροποιήσεις της κεντρικής παροχής μπορούν να αλλάξουν τις τιμές.

## 6.2 Η ειδοποίηση άδειας θήκης λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό βοηθά στο στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια. Απελευθερώνεται αυτόματα κατά τη ζεστή φάση ξεβγάλματος.

Όταν ο θάλαμος λαμπρυντικού είναι άδειος, η ένδειξη λαμπρυντικού ανάβει ειδοποιώντας σας να συμπληρώσετε λαμπρυντικό. Αν τα αποτελέσματα του στεγνώματος είναι ικανοποιητικά ενώ χρησιμοποιείτε μόνο ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση για την πλήρωση του λαμπρυντικού. Ωστόσο, για τη καλύτερη απόδοση στεγνώματος, χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό.

Αν χρησιμοποιείτε απλό απορρυπαντικό ή ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που δεν περιέχουν λαμπρυντικό, ενεργοποιήστε την ειδοποίηση ώστε να παραμείνει ενεργή η ένδειξη πλήρωσης λαμπρυντικού.

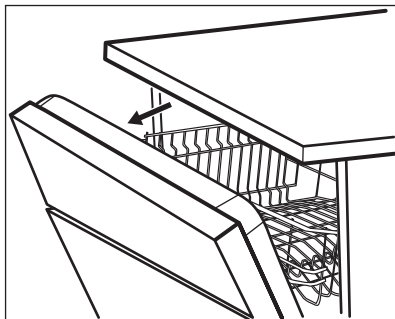
### 6.3 Ήχος τέλους

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ένα ηχητικό σήμα το οποίο ηχεί όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

- i** Τα ηχητικά σήματα ηχούν επίσης όταν υπάρχει δυσλειτουργία της συσκευής. Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση αυτών των σημάτων.

### 6.4 AirDry

Η επιλογή AirDry βελτιώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος. Η πόρτα της συσκευής ανοίγει αυτόματα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος και παραμένει μισάνοιχτη.



Η επιλογή AirDry ενεργοποιείται αυτόματα με όλα τα προγράμματα.

- !** **ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
Μην επιχειρήσετε να κλείσετε την πόρτα της συσκευής για 2 λεπτά μετά από το αυτόματο άνοιγμα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

- !** **ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
Αν παιδιά έχουν πρόσβαση στη συσκευή, συνιστάται να απενεργοποιήσετε την επιλογή AirDry. Το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο.

- i** Όταν η επιλογή AirDry ανοίγει την πόρτα, το Beam-on-Floor μπορεί να μην είναι εντελώς ορατό. Για να δείτε αν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί, κοιτάξτε το χειριστήριο.

### 6.5 Ήχοι πλήκτρων

Τα κουμπιά στο χειριστήριο κάνουν έναν ήχο κλικ όταν τα πιέζετε. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτόν τον ήχο.

### 6.6 Επιλογή τελευταίου προγράμματος

Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη επιλογή του προγράμματος και των επιλογών που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία.

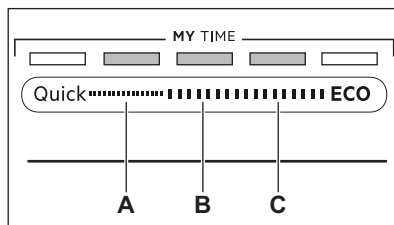
Το τελευταίο πρόγραμμα που ολοκληρώθηκε πριν την απενεργοποίηση της συσκευής αποθηκεύεται. Κατόπιν επιλέγεται αυτόματα αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Όταν απενεργοποιηθεί η επιλογή του τελευταίου προγράμματος, το προεπιλεγμένο πρόγραμμα είναι το ECO.

### 6.7 Κατάσταση ρύθμισης

#### Πώς να πλοηγηθείτε στην κατάσταση ρύθμισης

Μπορείτε να πλοηγηθείτε στην κατάσταση ρύθμισης χρησιμοποιώντας την μπάρα επιλογής MY TIME.



- A. Κουμπί **Προηγούμενο**  
B. Κουμπί **OK**  
C. Κουμπί **Επόμενο**

Χρησιμοποιήστε τα **Προηγούμενο** και **Επόμενο** για να κάνετε εναλλαγή

ανάμεσα στις βασικές ρυθμίσεις και να αλλάξετε την τιμή τους.

Χρησιμοποιήστε το **OK** για να εισέλθετε στην επιλεγμένη ρύθμιση και να επιβεβαιώσετε την αλλαγή της τιμής της.

## Πώς να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης

Μπορείτε να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα. Δεν μπορείτε να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης ενώ εκτελείται το πρόγραμμα.

Για να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης, πιάστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα **Quick** και **ECO** για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Οι λυχνίες που σχετίζονται με τα **Προηγούμενο**, **OK** και **Επόμενο** είναι αναμμένες.

## Πώς να αλλάξετε μια ρύθμιση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.

1. Χρησιμοποιήστε το **Προηγούμενο** ή το **Επόμενο** για να επιλέξετε την μπάρα του ECOMETER που αντιστοιχεί στην επιθυμητή ρύθμιση.

- Η μπάρα του ECOMETER που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη ρύθμιση αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα τιμή ρύθμισης.
2. Πιάστε το **OK** για να εισέλθετε στη ρύθμιση.
    - Η μπάρα του ECOMETER που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη ρύθμιση είναι αναμμένη. Οι άλλες μπάρες είναι σβηστές.
    - Η τρέχουσα τιμή ρύθμισης αναβοσβήνει.

3. Πιάστε το **Προηγούμενο** ή το **Επόμενο** για να αλλάξετε την τιμή.
4. Πιάστε το **OK** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
  - Η νέα ρύθμιση αποθηκεύεται.
  - Η συσκευή επιστρέφει στη λίστα βασικών ρυθμίσεων.
5. Πιάστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα **Quick** και **ECO** για περίπου 3 δευτερόλεπτα ώστε να εξέλθετε από την κατάσταση ρύθμισης.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.

Οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις θα παραμείνουν ενεργές μέχρι να τις αλλάξετε πάλι.

## 7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. **Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας. Σε αντίθετη περίπτωση, ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.**
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Ξεκινήστε το πρόγραμμα Quick για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από τη διαδικασία κατασκευής. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μην τοποθετήσετε πιτάτα στα καλάθια.

Αφού ξεκινήσετε το πρόγραμμα, η συσκευή αναπληρώνει τη ρητίνη στον αποσκληρυντή νερού για έως και 5 λεπτά. Η φάση πλύσης ξεκινά μόνο μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας.

Η διαδικασία επαναλαμβάνεται περιοδικά.

### 7.1 Η θήκη αλατιού



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

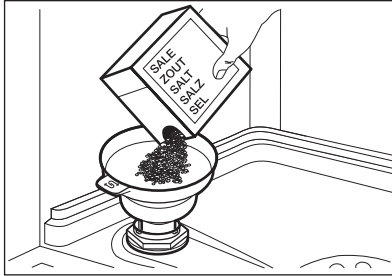
Χρησιμοποιείτε χοντρό αλάτι κατάλληλο για πλυντήρια πιάτων μόνο. Το λεπτό αλάτι αυξάνει τον κίνδυνο διάβρωσης.

Το αλάτι χρησιμοποιείται για την αναπλήρωση της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού και για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης στην καθημερινή χρήση.

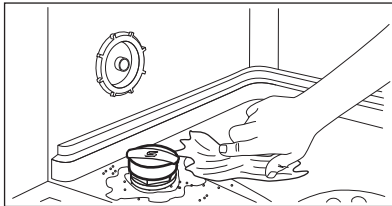


## Πώς να γεμίσετε τη θήκη αλατιού

1. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.
2. Βάλτε 1 λίτρο νερό στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με 1 kg αλάτι (μέχρι να γεμίσει).



4. Κουνήστε προσεκτικά το χωνί από τη λαβή του ώστε να μπουν μέσα και οι τελευταίοι κόκκοι.
5. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.



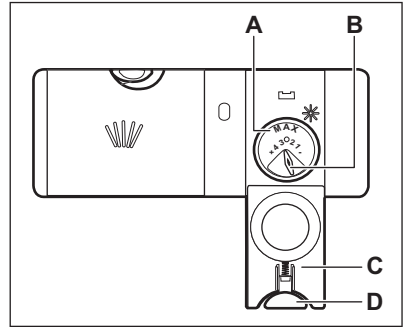
6. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα δεξιά για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να τρέξει νερό και αλάτι. Αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε αμέσως ένα πρόγραμμα για την αποφυγή τυχόν διάβρωσης.

## 7.2 Πώς να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λαμπρυντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το κουμπι απασφάλισης (D) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Ρίξτε το λαμπρυντικό στη θήκη (A) μέχρι το υγρό να φτάσει στο επίπεδο γεμίσματος «max».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί για να αποφύγετε τον σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπι απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

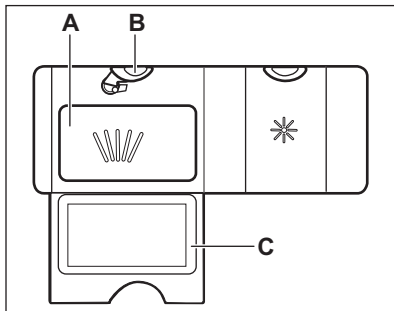


Μπορείτε να στρέψετε τον επιλογέα της ποσότητας που αποδεσμεύεται (B) μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 4 ή 6 (μέγιστη ποσότητα).

## 8. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε παρατεταμένα το ① μέχρι να ενεργοποιηθεί η συσκευή.
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού αν είναι άδεια.
4. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού αν είναι άδεια.
5. Φορτώστε τα καλάθια.
6. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
7. Επιλέξτε και ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.
8. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

## 8.1 Χρήση του απορρυπαντικού



1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Βάλτε το απορρυπαντικό, σε μορφή σκόνης ή ταμπλέτας, στη θήκη (A).
3. Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο εσωτερικό μέρος της πόρτας της συσκευής.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

## 8.2 Πώς να επιλέξετε και να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα χρησιμοποιώντας την μπάρα επιλογής MY TIME

1. Σύρετε το δάκτυλό σας πάνω στην μπάρα επιλογής MY TIME για να επιλέξετε ένα κατάλληλο πρόγραμμα.
  - Η λυχνία που σχετίζεται με το επιλεγμένο πρόγραμμα είναι αναμμένη.
  - Το ECOMETER υποδεικνύει το επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και νερού.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.
2. Ενεργοποιήστε τα διαθέσιμα EXTRAS αν επιθυμείτε.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

## 8.3 Πώς να ενεργοποιήσετε την επιλογή EXTRAS

1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα χρησιμοποιώντας την μπάρα επιλογής MY TIME.
2. Πιέστε το κουμπί που αντιστοιχεί στην επιλογή που θέλετε να ενεργοποιήσετε.
  - Η λυχνία που σχετίζεται με το κουμπί είναι αναμμένη.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η ενημερωμένη διάρκεια του προγράμματος.
  - Το ECOMETER υποδεικνύει το ενημερωμένο επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

**i** Από προεπιλογή, οι επιλογές πρέπει να ενεργοποιούνται κάθε φορά πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα. Αν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή του τελευταίου προγράμματος, οι αποθηκευμένες επιλογές ενεργοποιούνται αυτόματα μαζί με το πρόγραμμα.

**i** Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση επιλογών όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα.

**i** Δεν είναι όλες οι επιλογές συμβατές μεταξύ τους.

**i** Η ενεργοποίηση επιλογών συχνά αυξάνει την κατανάλωση νερού και ενέργειας καθώς και τη διάρκεια του προγράμματος.

## 8.4 Πώς να ξεκινήσετε το πρόγραμμα AUTO Sense


1. Πιέστε το **AUTO Sense**.
  - Ανάβει η λυχνία που σχετίζεται με το πλήκτρο.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια του προγράμματος.

**i** Οι επιλογές MY TIME και EXTRAS δεν είναι συμβατές με αυτό το πρόγραμμα.

2. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Η συσκευή ανιχνεύει τον τύπο φορτίου και ρυθμίζει έναν κατάλληλο κύκλο πλύσης. Κατά τη διάρκεια του κύκλου, οι αισθητήρες λειτουργούν αρκετές φορές και η αρχική διάρκεια του προγράμματος μπορεί να μειωθεί.

## 8.5 Πώς να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος

1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
2. Πιέστε το  επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης (από 1 έως 24 ώρες).


Η λυχνία που σχετίζεται με το κουμπί είναι αναμμένη.

3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση.

Κατά την αντίστροφη μέτρηση, δεν μπορείτε να αλλάξετε τον χρόνο καθυστέρησης και την επιλογή προγράμματος.

Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.


## 8.6 Πώς να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.

**i** Αν ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης, πρέπει να επιλέξετε ξανά το πρόγραμμα.

## 8.7 Πώς να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα ενώ εκτελείται

Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.

**i** Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

## 8.8 Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Το άνοιγμα της πόρτας ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ένα πρόγραμμα σταματά τη συσκευή. Ενδέχεται να επηρεάσει την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος. Αφού κλείσει η πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

**i** Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται. Αυτό δεν συμβαίνει εάν η πόρτα ανοίξει μέσω της λειτουργίας AirDry.

## 8.9 Λειτουργία Auto Off

Αυτή η λειτουργία εξοικονομεί ενέργεια απενεργοποιώντας τη συσκευή όταν αυτή δεν λειτουργεί.

Η λειτουργία ξεκινά να λειτουργεί αυτόματα:

- Όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- Μετά από 5 λεπτά εάν δεν έχει ξεκινήσει ένα πρόγραμμα.

## 8.10 Τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0:00.

Η λειτουργία Auto Off απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.

Όλα τα κουμπιά είναι ανενεργά εκτός από το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

## 9. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

### 9.1 Γενικά

Ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις για να διασφαλίσετε τα βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος σε καθημερινή χρήση και για καλύτερη προστασία του περιβάλλοντος.

- Το πλύσιμο των πιάτων στο πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήση συνήθως καταναλώνει λιγότερο νερό και ενέργεια συγκριτικά με το πλύσιμο των πιάτων στο χέρι.
- Γεμίζετε το πλυντήριο πιάτων πλήρως για να εξοικονομήσετε νερό και ενέργεια. Για βέλτιστα αποτελέσματα πλυσίματος, τοποθετείτε τα αντικείμενα στα καλάθια σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήση και μη γεμίζετε υπερβολικά τα καλάθια.
- Μην ξεβγάζετε τα πιάτα στο χέρι. Αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας και νερού. Όταν είναι απαραίτητο, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης.
- Αφαιρέστε τα μεγαλύτερα υπολείμματα τροφών από τα πιάτα και αδειάζετε τα φλιτζάνια και ποτήρια προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μουλιάστε ή τρίψτε ελαφρά τα μαγειρικά σκεύη με κολλημένα ή καμένα υπολείμματα προτού τα πλύνετε στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν ακουμπούν ή δεν καλύπτονται μεταξύ τους. Μόνο τότε το νερό μπορεί να φθάσει και να πλύνει τα πιάτα εντελώς.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και αλάτι για πλυντήρια πιάτων ξεχωριστά ή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων (π.χ. «Όλα σε 1»). Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα σύμφωνα με τον τύπο του φορτίου και τον βαθμό λερώματος. Το ECO προσφέρει την πιο αποδοτική χρήση νερού και κατανάλωσης ενέργειας.

- Για την αποτροπή συσσωρευσης αλάτων εντός της συσκευής:
  - Γεμίζετε τη θήκη αλατιού όποτε είναι απαραίτητο.
  - Χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη δόση απορρυπαντικού και λαμπρυντικού.
  - Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας.
  - Ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμα».

### 9.2 Χρήση αλατιού, λαμπρυντικού και απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι, λαμπρυντικό και απορρυπαντικό σχεδιασμένα για πλυντήρια πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Σε περιοχές με σκληρό και πολύ σκληρό νερό συνιστάται η χρήση απλού απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων (σκόνη, τζελ, ταμπλέτες που δεν περιέχουν πρόσθετους παράγοντες), λαμπρυντικού και αλατιού ξεχωριστά για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος.
- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα. Για να αποτρέψετε να παραμένουν υπολείμματα στα σερβίτσια σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού. Η μη επαρκής δόση απορρυπαντικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μη ικανοποιητικά αποτελέσματα καθαρισμού και στίγματα από σκληρό νερό ή λεκέδες στα αντικείμενα. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού με μαλακό ή αποσκληρυνμένο νερό έχει ως αποτέλεσμα υπολείμματα απορρυπαντικού στα πιάτα.

Προσαρμόστε την ποσότητα απορρυπαντικού με βάση τη σκληρότητα του νερού. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή ποσότητα λαμπρυντικού. Η μη επαρκής δόση λαμπρυντικού μειώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας λαμπρυντικού έχει ως αποτέλεσμα την μπλε επίστρωση στα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού είναι σωστό. Αν το επίπεδο είναι πολύ υψηλό, η αυξημένη ποσότητα αλατιού στο νερό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμφάνιση σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα.

### 9.3 Τι να κάνετε αν θέλετε να σταματήσετε τη χρήση των ταμπλετών πολλαπλών δράσεων

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, αλάτι και λαμπρυντικό, ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ρυθμίστε το υψηλότερο επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι θήκες αλατιού και λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
3. Ξεκινήστε το πρόγραμμα Quick. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό και μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
5. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.

### 9.4 Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος

Προτού ξεκινήσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Τα φίλτρα είναι καθαρά και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Έχετε σφίξει το καπάκι της θήκης αλατιού.
- Οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι.

- Υπάρχει αρκετό αλάτι και λαμπρυντικό (εκτός αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων).
- Η τακτοποίηση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή.
- Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και για το βαθμό λερώματος.
- Χρησιμοποιείται η σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.

### 9.5 Φόρτωμα των καλάθιών

- Χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο το χώρο των καλάθιών.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το πλύσιμο αντικειμένων κατάλληλων για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Μην πλένετε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασίτερο και χαλκό καθώς μπορεί να ραγίσουν, να σκεβρώσουν, να αποχρωματιστούν ή να αποκτήσουν βαθουλώματα.
- Μην πλένετε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα στραμμένο προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται ελεύθερα.
- Τοποθετείτε τα μαχαιροπίρουνα και τα μικρά αντικείμενα στο συρτάρι για μαχαιροπίρουνα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

### 9.6 Άδειασμα των καλάθιών

1. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα σερβίτσια πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά αντικείμενα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
2. Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω καλάθι.



Αφού το πρόγραμμα ολοκληρωθεί, μπορεί να υπάρχει νερό στις εσωτερικές επιφάνειες της συσκευής.

## 10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από οποιαδήποτε πραγματοποίηση συντήρησης εκτός της εκτέλεσης του προγράμματος Machine Care, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.



Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού επηρεάζουν αρνητικά τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε αυτά τα μέρη τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

### 10.1 Machine Care

Το Machine Care είναι ένα πρόγραμμα σχεδιασμένο για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής με βέλτιστα αποτελέσματα. Αφαιρεί τις επικαθίσεις αλάτων και τη συσσώρευση λίπους.

Όταν η συσκευή ανιχνεύσει την ανάγκη για καθαρισμό, ανάβει η ένδειξη . Ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care για να καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.

### Πώς να ξεκινήσετε το πρόγραμμα Machine Care



Προτού ξεκινήσετε το πρόγραμμα Machine Care, καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού και τα φίλτρα.

1. Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή ένα προϊόν καθαρισμού σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία. Μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.

2. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα + και για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

Οι ενδείξεις και + αναβοσβήνουν. Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, σβήνει η ένδειξη .

### 10.2 Εσωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του λάστιχου της πόρτας, με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, αιχμηρά εργαλεία, ισχυρά χημικά, συμμάτινα σφουγγαράκια ή διαλύτες.
- Για να διατηρήσετε την απόδοση της συσκευής σας, χρησιμοποιείτε ένα προϊόν καθαρισμού σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων, τουλάχιστον δύο φορές τον μήνα. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.
- Για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού, ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care.

### 10.3 Αφαίρεση ξένων αντικειμένων

Ελέγχετε τα φίλτρα και τη λεκάνη αποστράγγισης μετά από κάθε χρήση του πλυντηρίου πιάτων. Ξένα αντικείμενα (π.χ. κομμάτια γυαλιού, πλαστικά, κόκκαλα ή οδοντογλυφίδες, κ.λπ.) μειώνουν την απόδοση καθαρισμού και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην αντλία αδειάσματος.

1. Αποσυναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.
2. Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα με το χέρι.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τα αντικείμενα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

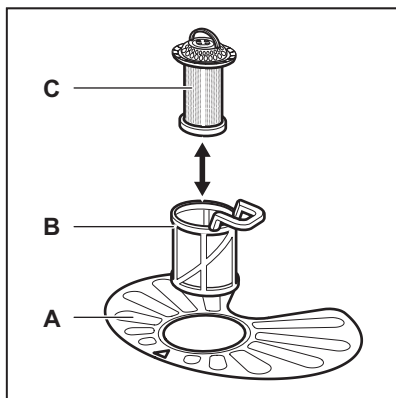
3. Συναρμολογήστε ξανά τα φίλτρα σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.

### 10.4 Εξωτερικό καθάρισμα

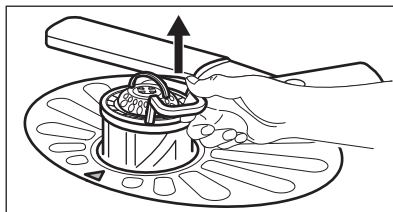
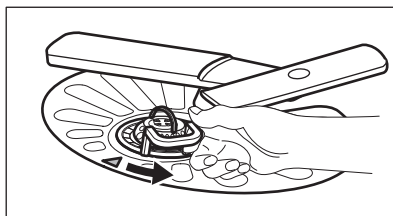
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

### 10.5 Καθαρισμός των φίλτρων

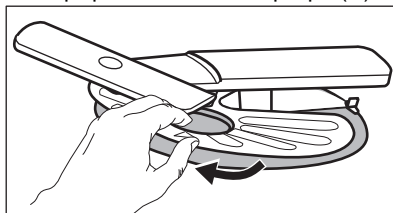
Το σύστημα φίλτρων είναι κατασκευασμένο από 3 εξαρτήματα.



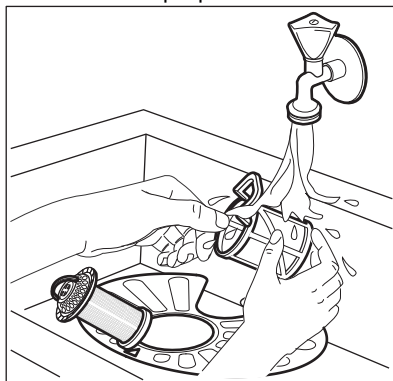
1. Στρέψτε το φίλτρο (B) προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.



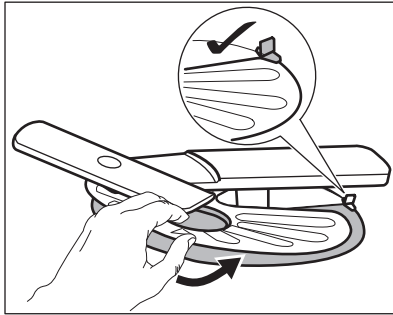
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (C) από το φίλτρο (B).
3. Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο (A).



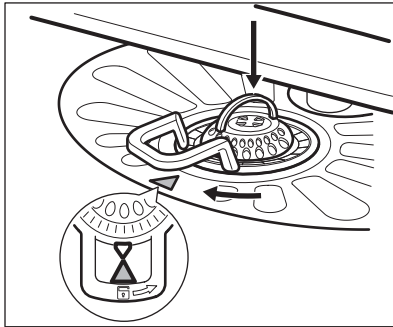
4. Πλύνετε τα φίλτρα.



5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφών ή βρωμιά μέσα ή στα άκρα της λεκάνης αποστράγγισης.
6. Επανατοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο (A). Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο κάτω από τους 2 οδηγούς.



7. Επανασυναρμολογήστε τα φίλτρα (B) και (C).
8. Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο (B) στο επίπεδο φίλτρο (A). Στρέψτε το προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

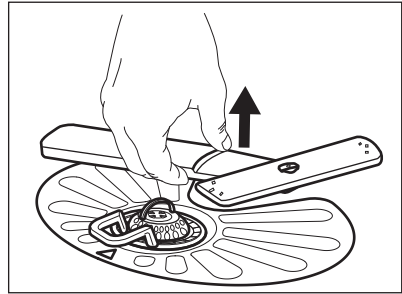
Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

## 10.6 Καθαρισμός του κάτω εκτοξευτήρα νερού

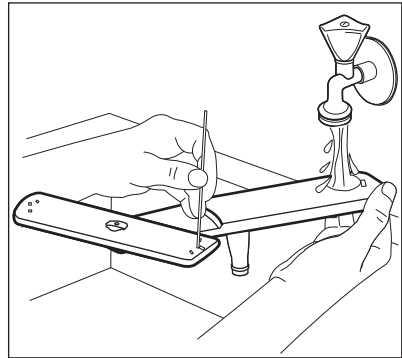
Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός του κάτω εκτοξευτήρα νερού ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρομιά.

Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

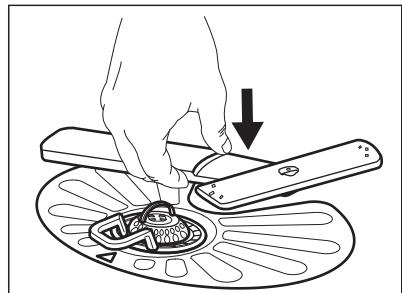
1. Για να αφαιρέσετε τον κάτω εκτοξευτήρα νερού, τραβήξτε τον προς τα πάνω.



2. Πλύνετε τον εκτοξευτήρα νερού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές.



3. Για να τοποθετήσετε πάλι τον εκτοξευτήρα νερού, πιέστε τον προς τα κάτω.



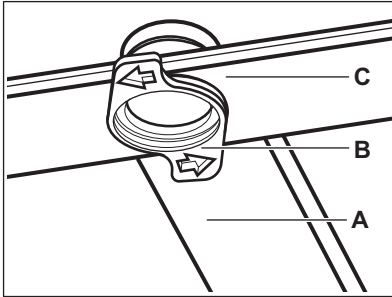
## 10.7 Καθαρισμός του εκτοξευτήρα νερού οροφής

Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός του εκτοξευτήρα νερού οροφής ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρομιά. Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να

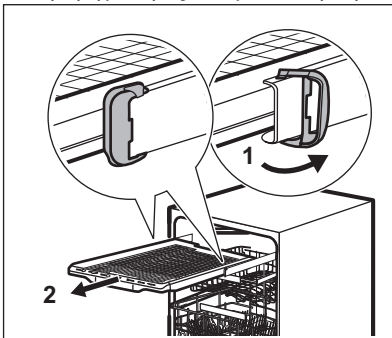


προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

Ο εκτοξευτήρας νερού οροφής είναι τοποθετημένος στην οροφή της συσκευής. Ο εκτοξευτήρας νερού (C) είναι εγκατεστημένος στον σωλήνα παροχής (A) με το εξάρτημα στερέωσης (B).

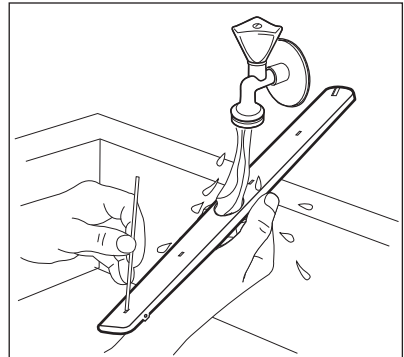


1. Απελευθερώστε τα στοπ στις άκρες των συρόμενων ραγών του συρταριού για μαχαιροπήρουνα και τραβήξτε προς τα έξω το συρτάρι.



2. Μετακινήστε το επάνω καλάθι στο χαμηλότερο επίπεδο για να μπορείτε να φτάσετε τον εκτοξευτήρα νερού πιο εύκολα.

3. Για να αποδεσμεύσετε τον εκτοξευτήρα νερού (C) από τον σωλήνα παροχής (A), στρέψτε το εξάρτημα στερέωσης (B) αριστερόστροφα και τραβήξτε τον εκτοξευτήρα νερού προς τα κάτω.
4. Πλύνετε τον εκτοξευτήρα νερού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές. Αφήστε να τρέξει νερό από τις οπές για να ξεπλυθούν τα σωματίδια βρομιάς από το εσωτερικό.



5. Για να τοποθετήσετε ξανά τον εκτοξευτήρα νερού (C) στη θέση του, εισαγάγετε το εξάρτημα στερέωσης (B) στον εκτοξευτήρα νερού και στερεώστε το στον σωλήνα παροχής (A) στρέφοντάς το δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα στερέωσης έχει ασφαλίσει στη θέση του.
6. Τοποθετήστε το συρτάρι για τα μαχαιροπήρουνα στις συρόμενες ράγες και ασφαλίστε τα στοπ.

## 11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η λανθασμένη επισκευή της συσκευής μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη. Οι οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Λυθούν χωρίς την ανάγκη για επικοινωνία με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για πληροφορίες σχετικά με πιθανά προβλήματα.

Με κάποια προβλήματα, η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό βλάβης.

### Η πλειοψηφία των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν μπορούν να

Πρόβλημα και κωδικός βλάβης	Πιθανή αιτία και λύση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.</li> </ul>
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή.</li> <li>Εάν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.</li> <li>Η συσκευή αναπληρώνει τη ρητίνη μέσα στον αποσκληρυντή νερού. Η διαδικασία διαρκεί περίπου 5 λεπτά.</li> </ul>
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i10</b> ή <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα παροχής δεν είναι φραγμένο.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.</li> </ul>
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα εσωτερικού φίλτρου δεν είναι φραγμένο.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.</li> </ul>
Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχείλιση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι τα καλάρια έχουν φορτωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήστη.</li> </ul>

Πρόβλημα και κωδικός βλάβης	Πιθανή αιτία και λύση
<p>Δυσλειτουργία του αισθητήρα ανίχνευσης του επιπέδου νερού. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i41 - i44</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά.</li> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>
<p>Δυσλειτουργία της αντλίας πλύσης ή της αντλίας αδειάσματος. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i51 - i59</b> ή <b>i5A - i5F</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>
<p>Η θερμοκρασία νερού εντός της συσκευής είναι πολύ υψηλή ή προέκυψε δυσλειτουργία του αισθητήρα θερμοκρασίας. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i61</b> ή <b>i69</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού εισόδου δεν υπερβαίνει τους 60°C.</li> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>
<p>Τεχνική δυσλειτουργία της συσκευής. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>iC0</b> ή <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>
<p>Το επίπεδο νερού εντός της συσκευής είναι πολύ υψηλό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>iF1</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου είναι εγκατεστημένος στο κατάλληλο ύψος από το δάπεδο. Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης.</li> </ul>
<p>Η συσκευή σταματά και ξεκινά περισσότερες φορές κατά τη λειτουργία.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό. Σας παρέχει βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και εξοικονόμηση ενέργειας.</li> </ul>
<p>Το πρόγραμμα διαρκεί πάρα πολύ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.</li> <li>• Η ενεργοποίηση επιλογών μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος.</li> </ul>
<p>Ο υπολειπόμενος χρόνος στην οθόνη αυξάνεται και προχωράει σχεδόν στο τέλος της διάρκειας του προγράμματος.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα. Η συσκευή λειτουργεί κανονικά.</li> </ul>
<p>Υπάρχει μικρή διαρροή από την πόρτα της συσκευής.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η συσκευή δεν είναι σωστά οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται).</li> <li>• Η πόρτα της συσκευής δεν είναι κεντραρισμένη στον κάδο. Ρυθμίστε το πίσω πόδι (αν διατίθεται).</li> </ul>

Πρόβλημα και κωδικός βλάβης	Πιθανή αιτία και λύση
Η πόρτα της συσκευής κλείνει με δυσκολία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η συσκευή δεν είναι σωστά οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται).</li> <li>• Εξέχουν μέρη των σερβιτσιών από τα καλάθια.</li> </ul>
Ήχοι κροταλίσματος ή χτυπήματος ακούγονται από το εσωτερικό της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα σερβίτσια δεν είναι σωστά τοποθετημένα στα καλάθια. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλάθιων.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.</li> </ul>
Η συσκευή ρίχνει τον ασφαλειοδιακόπτη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ένταση του ηλεκτρικού ρεύματος δεν είναι αρκετή για να τροφοδοτήσει ταυτόχρονα όλες τις συσκευές που χρησιμοποιούνται. Ελέγξτε την ένταση ηλεκτρικού ρεύματος της πρίζας και την ισχύ του μετρητή ή απενεργοποιήστε μια από τις συσκευές σε χρήση.</li> <li>• Εσωτερική ηλεκτρική βλάβη της συσκευής. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.</li> </ul>

Αφού ελέγξετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για κωδικούς βλάβης που δεν περιγράφονται στον πίνακα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Δεν συνιστούμε τη χρήση της συσκευής έως ότου το πρόβλημα διορθωθεί πλήρως. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και μην τη συνδέσετε ξανά μέχρι να είστε βέβαιοι ότι λειτουργεί σωστά.



## 11.1 Ο κωδικός προϊόντος (PNC)

Αν επικοινωνήσετε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, θα



πρέπει να παράσχετε τον κωδικό προϊόντος της συσκευής σας.

Ο κωδικός PNC βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην πόρτα της συσκευής. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τον κωδικό PNC στο χειριστήριο.

Προτού ελέγξετε τον κωδικό PNC, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επιλογή προγράμματος.

1. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα  και  για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

Η οθόνη εμφανίζει τον κωδικό PNC της συσκευής σας.

2. Για έξοδο από την εμφάνιση του κωδικού PNC, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα  και  για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.

## 11.2 Τα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ανατρέξτε στα κεφάλαια «<b>Καθημερινή χρήση</b>», «<b>Υποδείξεις και συμβουλές</b>» και στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>• Χρησιμοποιήστε πιο εντατικό πρόγραμμα πλύσης.</li> <li>• Ενεργοποιήστε την επιλογή ExtraPower για να βελτιώσετε τα αποτελέσματα πλύσης ενός επιλεγμένου προγράμματος.</li> <li>• Καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού και το φίλτρο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «<b>Φροντίδα και καθάρισμα</b>».</li> </ul>
Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα στεγνώματος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα σερβίτσια είχαν αφεθεί για μεγάλο διάστημα μέσα στην κλειστή συσκευή. Ενεργοποιήστε την επιλογή AirDry για να ρυθμίσετε το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας και να βελτιώσετε την απόδοση στεγνώματος.</li> <li>• Δεν υπάρχει λαμπρυντικό ή η δόση του λαμπρυντικού δεν είναι επαρκής. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού ή ρυθμίστε το επίπεδο του λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.</li> <li>• Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό, ακόμα και σε συνδυασμό με ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων.</li> <li>• Τα πλαστικά αντικείμενα ενδέχεται να χρειαστούν στέγνωμα με πετσέτα.</li> <li>• Το πρόγραμμα δεν έχει τη φάση στεγνώματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «<b>Επισκόπηση προγραμμάτων</b>».</li> </ul>
Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές ή ελαφρώς γαλάζιες επιστρώσεις στα ποτήρια και τα πιάτα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αποδεσμεύεται υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού. Ρυθμίστε το επίπεδο λαμπρυντικού σε χαμηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Η ποσότητα του απορρυπαντικού είναι υπερβολική.</li> </ul>
Υπάρχουν λεκέδες και σταγόνες νερού που στέγνωσαν επάνω στα ποτήρια και τα πιάτα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται είναι πολύ μικρή. Ρυθμίστε το επίπεδο λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.</li> </ul>
Το εσωτερικό της συσκευής είναι βρεγμένο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα της συσκευής. Ο υγρός αέρας συμπυκνώνεται στα τοιχώματα της συσκευής.</li> </ul>
Ασυνήθιστος αφρός κατά τη διάρκεια της πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.</li> <li>• Υπάρχει διαρροή στη θήκη λαμπρυντικού. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Ίχνη σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Υπάρχει πολύ αλάτι στο νερό που χρησιμοποιείται για πλύση. Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Ο αποσκληρυντής νερού</b>».</li> <li>• Τοποθετήθηκαν μαζί ασημένια και ανοξείδωτα μαχαιροπίρουνα. Μη βάζετε ασημένια και ανοξείδωτα αντικείμενα κοντά μεταξύ τους.</li> </ul>
Υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού στη θήκη στο τέλος του προγράμματος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ταμπλέτα απορρυπαντικού κόλλησε στη θήκη με αποτέλεσμα να μην ξεπλυθεί εντελώς από το νερό.</li> <li>• Το νερό δεν μπορεί να ξεπλύνει το απορρυπαντικό από τη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι ή μπλοκαρισμένοι.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν παρεμποδίζουν το άνοιγμα του καλύμματος της θήκης απορρυπαντικού.</li> </ul>
Οσμές εντός της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Εσωτερικός καθαρισμός</b>».</li> <li>• Ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή ένα προϊόν καθαρισμού σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων.</li> </ul>
Κατάλοιπα αλάτων στα σερβίτσια, στο εσωτερικό και στην εσωτερική πλευρά της πόρτας.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το επίπεδο αλατιού είναι χαμηλό, ελέγξτε την ένδειξη πλήρωσης.</li> <li>• Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό.</li> <li>• Το νερό της βρύσης είναι σκληρό. Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Ο αποσκληρυντής νερού</b>».</li> <li>• Χρησιμοποιήστε αλάτι και επιλέξτε αναγέννηση του αποσκληρυντή νερού όταν χρησιμοποιούνται ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Ο αποσκληρυντής νερού</b>».</li> <li>• Ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων.</li> <li>• Εάν οι επικαθίσεις αλάτων εξακολουθούν να παραμένουν, καθαρίστε τη συσκευή με καθαριστικά συσκευής που είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για τον συγκεκριμένο σκοπό.</li> <li>• Δοκιμάστε ένα διαφορετικό απορρυπαντικό.</li> <li>• Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού.</li> </ul>
Θαμπά, αποχρωματισμένα ή χτυπημένα σερβίτσια.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι στη συσκευή πλένονται μόνο αντικείμενα που είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.</li> <li>• Φορτώστε και αδειάστε το καλάθι με προσοχή. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>• Τοποθετείτε τα ευαίσθητα αντικείμενα στο επάνω καλάθι.</li> <li>• Ενεργοποιήστε την επιλογή GlassCare για να εξασφαλίσετε ειδική φροντίδα για τα γυάλινα σκεύη και τα ευαίσθητα αντικείμενα.</li> </ul>



Ανατρέξτε στα κεφάλαια «Πριν από την πρώτη χρήση», «Καθημερινή χρήση» ή «Υποδείξεις και συμβουλές» για άλλες πιθανές αιτίες.

## 12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Διαστάσεις	Πλάτος / ύψος / βάθος (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Ηλεκτρική σύνδεση <sup>1)</sup>	Τάση (V)	220 - 240
	Συχνότητα (Hz)	50
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Παροχή νερού	Κρύο ή ζεστό νερό <sup>2)</sup>	μέγ. 60 °C
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	14
Κατανάλωση ισχύος	Κατάσταση αναμονής (W)	5.0
	Κατάσταση εκτός λειτουργίας (W)	0.50

<sup>1)</sup> Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών για άλλες τιμές.

<sup>2)</sup> Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακού συλλέκτης), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

### 12.1 Σύνδεσμος για τη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με την καταχώρηση αυτής της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ.

Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απόδοση του προϊόντος στη βάση

δεδομένων EPREL της ΕΕ χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή προϊόντος».

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	32
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	34
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	36
4. KEZELŐPANEL.....	38
5. PROGRAM KIVÁLASZTÁSA.....	39
6. ALAPBEÁLLÍTÁSOK.....	41
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	45
8. NAPI HASZNÁLAT.....	47
9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	49
10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	51
11. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	54
12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	59

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogasson el weboldalunkra:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információk kérése:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, Termékszám, Sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

### 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal



felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

## **1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## **1.2 Általános biztonság**

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
  - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (14 teríték).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Lefelé fordítva helyezze a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba, vagy az élükkel lefele fordítva fektesse azokat az evőeszközfiókba.
- Tilos a készülék ajtaját felügyelet nélkül nyitva hagyni a véletlen rálépés elkerülése érdekében.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízugarat és/vagy gőzt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) ne zárja le szőnyeg vagy egyéb tárgy.
- A készülék vízvezeték-re történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.



www.youtube.com/electrolux  
www.youtube.com/aeg

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



## 2.2 Elektromos csatlakoztatás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

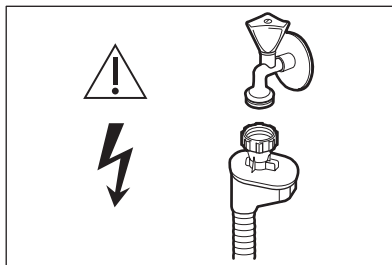
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra (Kizárólag az Egyesült Királyság és Írország).

## 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig

folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.

- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- A befolyócsó biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső elektromos vezetékkel rendelkezik.



### FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes feszültség.

- Ha a befolyócsó megsérül, akkor azonnal zárja el a vízcsapot, majd húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzattól. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócsó cseréje érdekében.

## 2.4 Használat

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- A mosogatógépben használt mosogatószeres veszélyesek. Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejártá után vegye ki. Egy kevés mosogatószer maradhat az edényeken.
- Ne helyezzen tárgyakat, illetve ne fejtse ki nyomást a készülék nyitott ajtajára.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.

## 2.5 Belső világítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély.

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bizza a márkaszervizre. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek 7 évig lesznek elérhetők a model gyártásának megszűnése után: motor, keringető- és ürítoszivattyú, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékeket és a kapcsolódó berendezéseket, beleértve a tömlőket,

szelepeket, szűrőket és túlcserélésigátolókat, az ajtómechanizmushoz kapcsolódó szerkezeti és belső részegységek, nyomtatott áramkörtáblák, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és a készülék belső szoftvere, beleértve a szoftver nullázását. Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

- Az alábbi cserealkatrészek 10 évig lesznek elérhetők a model gyártásának megszűnése után: ajtózsanér és tömítések, egyéb tömítések, szórókarok, leeresztő szűrők, belső rácsok/tartók és műanyag kiszolgáló egységek, mint például a kosarak és fedelek.

## 2.7 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

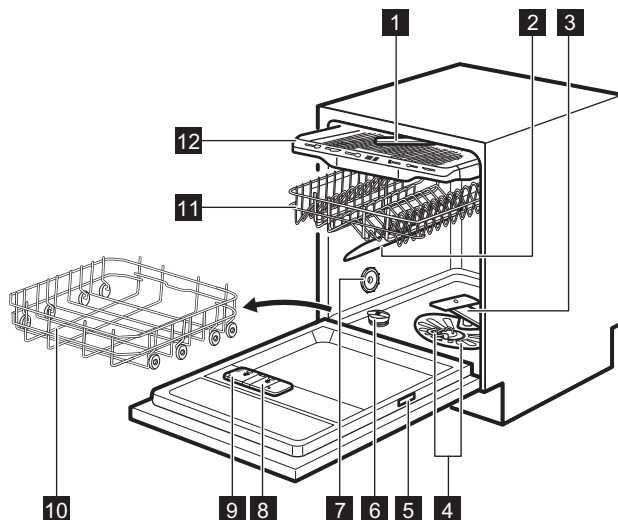
Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS



Az alábbi ábrák csupán az általános termék megjelenítést szolgálják. További részletekért olvassa el a többi fejezetet és/vagy a készülékhez mellékelt dokumentumokat.



- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Mennyezeti szórókar | <b>8</b> Öblítőszer-adagoló   |
| <b>2</b> Felső szórókar      | <b>9</b> Mosogatószer-adagoló |
| <b>3</b> Alsó szórókar       | <b>10</b> Alsó kosár          |
| <b>4</b> Szűrők              | <b>11</b> Felső kosár         |
| <b>5</b> Adattábla           | <b>12</b> Evőeszközfűók       |
| <b>6</b> Sótartály           |                               |
| <b>7</b> Szellőzőnyílás      |                               |

### 3.1 Beam-on-Floor

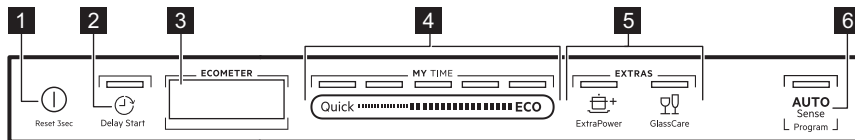
A Beam-on-Floor fényjelzés a padlón, a készülék ajtaja alatt jelenik meg.

- Amikor a program elkezdődik, piros fényjelzés jelenik meg, és a program időtartama alatt bekapcsolva marad.
- Amikor a program befejeződött, zöld fényjelzés jelenik meg.
- Ha a készülék hibásan működik, a piros fény villog.

**i** A készülék kikapcsolásakor kiálszik a Beam-on-Floor funkció fénye.

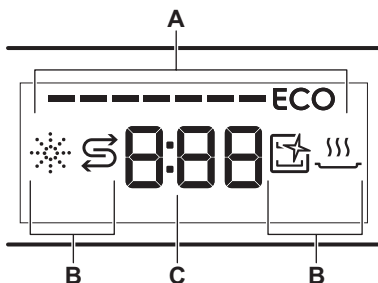
**i** Amikor a szárítási fázis alatt az AirDry program bekapcsol, előfordulhat, hogy a padlón levő fényjelzés nem látható teljesen. A fázis befejeződésének ellenőrzését a kezelőpanel segítségével végezze el.

## 4. KEZELŐPANEL



- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| <b>1</b> Be/Ki gomb          | <b>5</b> EXTRAS gombok   |
| <b>2</b> Delay Start gomb    | <b>6</b> AUTO Sense gomb |
| <b>3</b> Kijelzés            |                          |
| <b>4</b> MY TIME választósáv |                          |

### 4.1 Kijelzés



- A. ECOMETER  
B. Visszajelzők  
C. Időkijelzés

### 4.2 ECOMETER



Az ECOMETER jelzi, hogy a programválasztás miként befolyásolja a víz- és energiafogyasztást. Minél több sáv világít, annál alacsonyabb a fogyasztás.

A **ECO** jelzi a leginkább környezetbarát programválasztást a normál szennyezettségű töltet esetén.

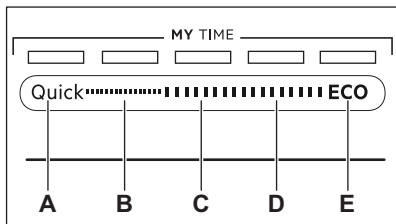
### 4.3 Visszajelzők

Visszajelzők	Leírás
	Öblítőszer visszajelző. Akkor világít, ha az öblítőszer adagolót fel kell tölteni. Lásd „Az első használat előtt” című részt.
	Só visszajelző. Akkor világít, ha a sótartályt fel kell tölteni. Lásd „Az első használat előtt” című részt.
	Machine Care visszajelző. Akkor világít, ha a készülék belsejének tisztítása szükséges a Machine Care programmal. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	Szárítási fázis visszajelző. Akkor világít, ha szárítási fázissal rendelkező program van kiválasztva. Akkor villog, amikor a szárítási fázis működik. Lásd a „Programválasztás” című részt.

## 5. PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

### 5.1 MY TIME

A MY TIME választósáv használatával a program időtartamának függvényében választhat egy megfelelő mosogatási programot, amely 30 perctől négy óra hosszúságú lehet.




- A. A **Quick** a legrövidebb program (**30min**) a frissen és enyhén szennyezett edények mosogatásához.
- B. A **1h** program a frissen vagy enyhén rászáradt étellel szennyezett edények mosogatásához alkalmas.
- C. A **1h 30min** program normál mértékben szennyezett eszközök mosogatásához és szárításához alkalmas.
- D. A **2h 40min** program erősen szennyezett eszközök mosogatásához és szárításához alkalmas.
- E. Az **ECO** a leghosszabb program (**4h**), mely a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztást kínálja a normál mértékben szennyezett edények és evőeszközök mosogatásához. Ezt a programot használják

tesztprogramként a bevizsgáló intézetek. <sup>1)</sup>


### 5.2 EXTRAS

A programválasztást az igényeinek megfelelően állíthatja be a EXTRAS bekapcsolásával.

#### ExtraPower

 Az ExtraPower kiegészítő funkció javítja a beállított program mosogatási hatékonyságát. A kiegészítő funkció növeli a mosogatás hőmérsékletét és időtartamát.

#### GlassCare

 A GlassCare kiegészítő funkció speciális kezelésben részesíti a kényes tárgyakat. A kiegészítő funkció meggátolja a kiválasztott programnál a mosogatási hőmérséklet gyors változásait, és lecsökkenti azt 45 °C értékre. Ez különösen az üvegedényeket óvja a sérüléstől.

### 5.3 AUTO Sense

A AUTO Sense program a töltet típusának megfelelő mosogatási ciklust automatikusan beállítja.

A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények szennyezettségét és mennyiségét. Beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, illetve a program időtartamát.

<sup>1)</sup> Ez a program szolgál a 2019/2022 számú Ecodesign tanácsi rendeletnek (EU) való megfelelés megállapítására.

## 5.4 Programáttekintés

Program	Töltet típusa	Szennyezettség mértéke	Programszakaszok	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedények</li> <li>Evőeszközök</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Friss</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 50 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedények</li> <li>Evőeszközök</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Friss</li> <li>Enyhén rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedények</li> <li>Evőeszközök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normál</li> <li>Enyhén rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 55 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedények</li> <li>Evőeszközök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normál és erős</li> <li>Rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előmosogatás</li> <li>Mosogatás 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 60 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedények</li> <li>Evőeszközök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normál</li> <li>Enyhén rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előmosogatás</li> <li>Mosogatás 50 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 55 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedények</li> <li>Evőeszközök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	A program minden szennyezettségi foknak megfelelő beállítást választ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előmosogatás</li> <li>Mosogatás 50 - 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 60 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	Az EXTRAS kiegészítő funkciók nem használhatók ezzel a programmal.
Machine Care	Edények nélkül	A program a készülék belső terének tisztítására szolgál.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 70 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Végző öblítés</li> <li>AirDry</li> </ul>	Az EXTRAS kiegészítő funkciók nem használhatók ezzel a programmal.



## Fogyasztási értékek

Program <sup>1)</sup>	Víz (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Időtartam (perc)
Quick	9.9 - 12.1	0.56 - 0.69	30
1h	10.4 - 12.7	0.83 - 0.96	60
1h 30min	10.3 - 12.6	0.96 - 1.09	90
2h 40min	9.8 - 12.0	1.05 - 1.18	160
ECO	10.5	0.832 <sup>2)</sup> /0.848 <sup>3)</sup>	240 <sup>2)</sup> /240 <sup>3)</sup>
AUTO Sense	8.7 - 12.0	0.75 - 1.18	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.60 - 0.72	60

<sup>1)</sup> A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a kiegészítő funkciók és az edények mennyisége módosíthatja az értékeket.

<sup>2)</sup> A 1016/2010 számú rendeletnek megfelelően

<sup>3)</sup> A 2019/2022 számú rendeletnek megfelelően

### Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

Ha a teljesítmény-tesztek (pl. EN60436 szerinti) végrehajtására vonatkozó információkra van szüksége, küldjön e-mailt a következő címre:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

A kérdésben szerepeljen a termék számkódja (termékszám), mely az adattáblán olvasható.

Minden egyéb, a mosogatógépet érintő kérdésben a készülékhez mellékelt szerviz kézikönyv nyújt útmutatást.

## 6. ALAPBEÁLLÍTÁSOK

A készülék személyre szabásához az egyéni igényeinek megfelelően módosíthatja az alapbeállításokat.

Szám	Készülék beállítások	Értékek	Leírás <sup>1)</sup>
1	Vízkeménység	1L és 10L szint között (alapértelmezés: 5L)	Állítsa be a vízlágyító szintjét a körzetében meglévő vízkeménységnek megfelelően.
2	„Öblítőszer elfogyott” értesítés	On (alapértelmezett) Off	Be- vagy kikapcsolhatja az öblítőszer kijelzést.
3	Befejezés jelzőhang	On Off (alapértelmezett)	A program futásának végét jelző hangjelzés be- vagy kikapcsolása.

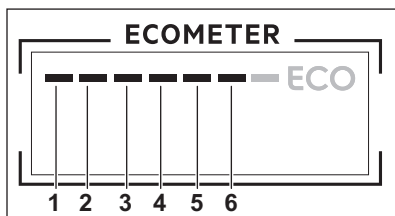
Szám	Készülék beállítások	Értékek	Leírás <sup>1)</sup>
4	Automatikus ajtónyitó	On (alapértelmezett) Off	A AirDry be- vagy kikapcsolása.
5	Nyomógomb hangok	On (alapértelmezett) Off	A billentyűhangok be- vagy kikapcsolása.
6	Utolsó programválasztás	On Off (alapértelmezett)	Az utoljára használt program és kiegészítő funkciók automatikus kiválasztásának be- vagy kikapcsolása.

<sup>1)</sup> További részletekért olvassa el a fejezet többi részét is.

Az alapbeállítás csak beállítási módban változtatható meg.

Amikor a készülék beállítás üzemmódban van, az ECOMETER sávjai jelenítik meg az elérhető beállításokat. Minden beállításnál az ECOMETER megfelelő sávja villog.

Az alapbeállítások táblázatban szereplő sorrendjével megegyezik az ECOMETER beállításainak sorrendje is:



## 6.1 A vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolják a mosogatás eredményességét, valamint rongálnák a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. A jó mosogatási eredmény eléréséhez fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása.

### Vízkeménység

Német keménységi fok (°dH)	Francia keménységi fok (°fH)	mmol/l	Clarke keménységi fok	Vízlágyító szintje
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>

Német keménységi fok (°dH)	Francia keménységi fok (°fH)	mmol/l	Clarke keménységi fok	Vízlágyító szintje
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Gyári beállítás.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.

**A használt mosogatószer típusától függetlenül állítsa be a megfelelő vízkeménységet, hogy a só feltöltés visszajelző bekapcsolva maradjon.**



A sót tartalmazó kombinált mosogatószer-tabletták nem elég hatékonyak a kemény víz lágyításához.

### Regenerálási eljárás

A vízlágyító helyes működéséhez a vízlágyító eszköz gyantáját rendszeresen regenerálni szükséges. Ez az eljárás automatikus, és része a mosogatógép normál működésének.

Amikor az előírt mennyiségű víz (lásd az értékeket a táblázatban) felhasználásra került az előző regenerálási eljárás óta, a készülék egy új regenerálást indít a végső öblítés és a program vége között.

Vízlágyító szintje	Víz mennyisége (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3

Vízlágyító szintje	Víz mennyisége (l)
10	3

Ha a vízlágyító szintje magasra van állítva, akkor a regenerálás a program közepén is bekövetkezhet, még az öblítés előtt (kétszer a program során). A regenerálás elindítása nincs hatással a ciklus időtartamára, hacsak nem a program közepén vagy rövid szárítási szakasszal rendelkező program végén történik. Ezekben az esetekben a regenerálás meghosszabbítja a program teljes időtartamát további 5 perccel.

Következésképpen a vízlágyító 5 perc hosszúságú öblítése ugyanabban a ciklusban vagy a következő program elején kezdődhet el. Ez a tevékenység a program teljes vízfogyasztását további 4 literrel, míg teljes energiafogyasztását további 2 wattórával (Wh) növeli. A vízlágyító öblítése teljes szivattyúzással fejeződik be.

A vízlágyító minden elvégzett öblítése (melyből egynél több is lehet ugyanabban a ciklusban) további 5 perccel hosszabbíthatja meg a program időtartamát, függetlenül attól, hogy a program elején vagy közepén történik meg.



A fejezetben említett minden fogyasztási értéket az aktuálisan érvényes szabványnak megfelelően, laboratóriumi feltételek mellett, 2,5 mmol/l vízkeménységénél határoztak meg a 2019/2022 rendelet szerint (vízlágyító: 3. szint). A víz nyomása és hőmérséklete, valamint a hálózati feszültség ingadozásai módosíthatják az értékeket.

## 6.2 Az öblítőszer-adagoló kiürülésére figyelmeztető jelzés

Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmentesen száradjanak. Az öblítőszer adagolása a forró vizes öblítési fázis alatt automatikusan történik.

Ha az öblítőszer-adagoló kiürült, az öblítőszer-adagoló visszajelző világítani kezd, ami azt jelzi, hogy be kell tölteni öblítőszerrel. Amennyiben kizárólag kombinált mosogatószer-tablettákat használ, és a szárítási eredmények megfelelőek, az öblítőszer-adagoló feltöltésére figyelmeztető jelzés kikapcsolható. Azonban a legjobb szárítási eredmény érdekében mindig használjon öblítőszerrel.

Amennyiben öblítőszer nélkül használja a normál mosogatószerrel vagy a kombinált mosogatószer-tablettákkal, kapcsolja be a figyelmeztetést, hogy az öblítőszer feltöltés visszajelzője aktív maradjon.

## 6.3 Befejezés jelzőhang

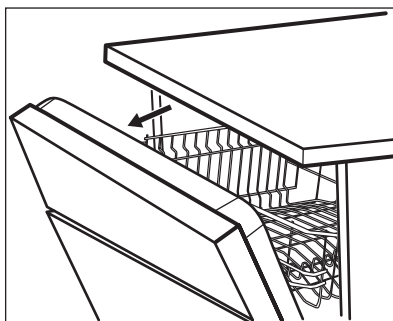
A program végének jelzésére beállíthat egy hangjelzést.



Hangjelzések hallhatók akkor is, ha a készülék meghibásodik. Nincs lehetőség ezen jelzések kikapcsolására.

## 6.4 AirDry

A AirDry kiegészítő funkcióval jobb szárítási eredmény érhető el. A szárítási szakasz közben a készülék ajtaja automatikusan kinyílik, és nyitva marad.



A AirDry kiegészítő funkció automatikusan bekapcsol minden program esetén.



### VIGYÁZAT!

Az automatikus ajtónyitást követő 2 percen belül ne próbálja meg az ajtót becsukni. Ezzel kárt tehet a készülékben.



### VIGYÁZAT!

Javasoljuk, hogy kapcsolja ki a AirDry kiegészítő funkciót, ha gyermekek férhetnek hozzá a készülékhez. Az ajtó automatikus kinyitása veszélyhelyzetet teremthet.



Amikor a AirDry nyitja ki az ajtót, előfordulhat, hogy a Beam-on-Floor nem látható teljesen. A program befejeződésének ellenőrzését a kezelőpanel szemrevételezésével végezze el.

## 6.5 Nyomógomb hang

A kezelőpanelen lévő gombok megnyomásakor kattánós hang hallható. Ez a hangjelzés kikapcsolható.

## 6.6 Utolsó programválasztás

Beállíthatja az utoljára használt program és kiegészítő funkciók automatikus kiválasztását.

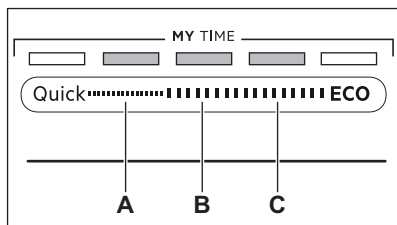
A legutolsó program az, amelyik teljesen véget ért, és mentése megtörtént a készülék kikapcsolása előtt. Ezután az automatikusan lesz kiválasztva a készülék bekapcsolása után.

Amikor a legutolsó program kiválasztása le van tiltva, ECO az alapértelmezett program.

## 6.7 Beállítás üzemmód

### Navigálás a beállítás üzemmódban

Beállítás üzemmódban a MY TIME választószáv segítségével lehet mozogni.



- A. **Előző** gomb
- B. **OK** gomb
- C. **Következő** gomb

A **Előző** és **Következő** gombbal válthat az alapbeállítások között, illetve módosíthatja azok értékét.

Az **OK** gombbal lehet belépni a kiválasztott beállításba, és megerősíteni értékének módosítását.

### Belépés a beállítás üzemmódba

A beállítás üzemmódba a program elindítása előtt lehet belépni. A program

futása közben nem lehet belépni a beállítás üzemmódba.

A beállítás üzemmódba lépéshez tartsa nyomva egyszerre a **Quick** és **ECO** gombot kb. 3 másodpercig. A **Előző**, **OK** és **Következő** gombhoz társított visszajelzők világítani kezdenek.

### Beállítás módosítása

Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van.

1. A **Előző** vagy **Következő** gombok segítségével válassza ki az ECOMETER azon sávját, mely a kívánt beállításhoz tartozik.
  - Az ECOMETER kiválasztott beállításhoz tartozó sávja villog.
  - A kijelző az aktuális beállítási értéket mutatja.
2. A beállításba lépéshez nyomja meg az **OK** gombot.
  - Az ECOMETER kiválasztott beállításhoz tartozó sávja világít. A többi sáv kialszik.
  - Az aktuális beállítási érték villog.
3. Nyomja meg a **Előző** vagy **Következő** gombot az érték módosításához.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.
  - Az új beállítás mentése megtörtént.
  - A kijelző visszatér az alapbeállítások listához.
5. Tartsa nyomva egyszerre a **Quick** és **ECO** gombot kb. 3 másodpercig a beállítás üzemmódból való kilépéshez.

A készülék visszatér programválasztás üzemmódba.

A tárolt beállításokat a készülék a következő módosításig tárolja.

## 7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. **Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének. Amennyiben nem, állítsa be a vízlágyító szintjét.**
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.
5. A gyártási folyamat maradványainak eltávolításához indítsa el a Quick

programot. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.

Miután elindít egy programot, a készülék kb. 5 percen keresztül regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A mosogatósi fázis csak akkor kezdődik meg, amikor a fenti művelet véget ért. Ez a művelet sor rendszeres időközönként ismétlődik.

## 7.1 Sótartály



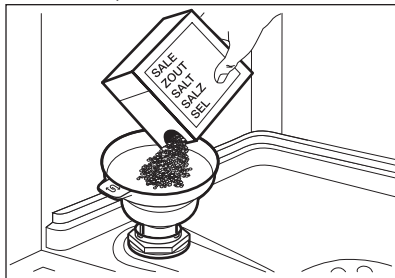
### VIGYÁZAT!

Csak mosogatógépekhez készült durva só használjon. A finom só növeli a korrózió veszélyét.

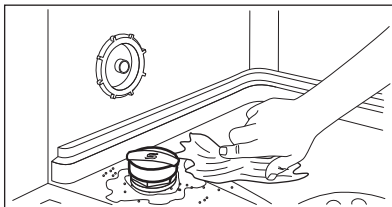
A só a vízlágyítóban a gyanta regenerálására, valamint a napi használat során a megfelelő mosogatósi eredmény biztosítására szolgál.

## A sótartály feltöltése

1. Csavarja le a sótartály kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt 1 kg speciális sóval (vagy amíg teljesen fel nem töltődik).



4. Óvatosan rázza meg a tölcserít a fogantyújánál, hogy a legutolsó szemcse is betöltődjön.
5. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.



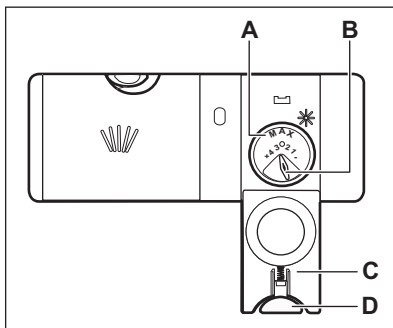
6. Csavarja vissza a kupakot az óramutató járásával megegyező irányban a sótartály bezárásához.



### VIGYÁZAT!

Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Miután feltöltötte a sótartályt, azonnal indítsa el a mosogatóprogramot a korrózió megelőzése érdekében.

## 7.2 Hogyan töltsük fel az öblítőszer-adagolót?



### VIGYÁZAT!


Csak mosogatógépekhez tervezett öblítőszer használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (D) nyissa ki a fedelet (C).
2. Töltse az öblítőszeret az adagolóba (A), a „max” jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törülköendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszeltségi helyzetben van-e a kioldó gomb.

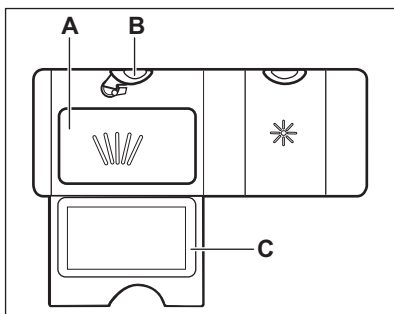


Elfordíthatja az adagolt mennyiség választókapcsolót (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) közötti állásokba.

## 8. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Tartsa nyomva a  gombot, amíg a készülék be nem kapcsol.
3. Töltse fel sótartályt, ha az üres.
4. Töltse fel az öblítőszer-adagolót, ha az üres.
5. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
6. Töltse be a mosogatószeret.
7. Válasszon ki és indítson el egy programot.
8. Zárja el a vízcsapot, amikor a program véget ér.

### 8.1 A mosogatószer használata



1. A kioldó gomb megnyomásával (B) nyissa ki a fedelet (C).
2. Tegye a mosogatószeret por vagy tableta formájában az adagolóba (A).
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószeret a készülék ajtajának belsejébe.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.

### 8.2 Program kiválasztása és elindítása a MY TIME választósáv segítségével

1. Húzza keresztül az ujját a MY TIME választósávon a megfelelő program kiválasztásához.
  - A kiválasztott program jelzőfénye világítani kezd.
  - Az ECOMETER jelzi a víz- és energiafogyasztás szintjét.
  - A kijelző a program időtartamát mutatja.
2. Szükség szerint kapcsolja be a megfelelő EXTRAS kiegészítő funkciót.
3. Csukja be a készülék ajtaját a program elindításához.

### 8.3 Az EXTRAS funkció bekapcsolása

1. Válasszon egy programot a MY TIME választósáv segítségével.
2. Nyomja meg a bekapcsolandó kiegészítő funkcióhoz tartozó gombot.
  - A gombhoz társított jelzőfény világítani kezd.
  - A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.
  - Az ECOMETER jelzi a víz- és energiafogyasztás frissített szintjét.

**i** Alapértelmezés szerint egy program elindítása előtt mindig be kell kapcsolni a megfelelő kiegészítő funkciókat. Ha az Utolsó programválasztás engedélyezett, a mentett kiegészítő funkciók automatikusan bekapcsolnak a programmal együtt.

**i** A kiegészítő funkciókat a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.

**i** Nem minden kiegészítő funkció kombinálható egymással.

**i** A kiegészítő funkciók használata gyakran növeli a víz- és energiafogyasztást, valamint meghosszabbítja a program időtartamát.

## 8.4 Az AUTO Sense program elindítása


1. Nyomja meg a **AUTO Sense** gombot.
  - A gombhoz társított jelzőfény világítani kezd.
  - A kijelző a program leghosszabb lehetséges időtartamát mutatja.

**i** A MY TIME és EXTRAS kiegészítő funkció nem használható ezzel a programmal.

2. Csupja be a készülék ajtaját a program elindításához. A készülék érzékeli a töltet típusát, és ennek megfelelő mosogatási ciklust állít be. A ciklus alatt az érzékelők többször bekapcsolnak, és a program kezdeti időtartama lerövidülhet.


## 8.5 A program indításának késleltetése

1. Válasszon ki egy programot.

2. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kívánt késleltetés meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között). A gombhoz társított jelzőfény világítani kezd.
3. Csupja be a készülék ajtaját a visszaszámlálás elindításához. A visszaszámlálás alatt a késleltetési idő és a kiválasztott program nem módosítható.


Amikor a visszaszámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.

## 8.6 Visszaszámlálás alatt a késleltetett indítás leállítás

Tartsa nyomva 3 másodpercig a  gombot. A készülék visszatér programválasztás üzemmódba.

**i** Ha törli a késleltetett indítást, ismét ki kell választania a programot.

## 8.7 Futó program törlése

Tartsa nyomva 3 másodpercig a  gombot. A készülék visszatér programválasztás üzemmódba.

**i** Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

## 8.8 Ajtónyitás a készülék működése közben

Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Ez módosíthatja a program energiafogyasztását és időtartamát. Amikor ismét becsukja az ajtót, a készülék a megszakítási ponttól folytatja a működést.

**i** Ha a szárítási fázis alatt 30 másodpercnél hosszabb időre kinyitja az ajtót, az éppen futó program kikapcsol. Ez nem történik meg, ha az ajtót az AirDry funkció nyitja ki.



## 8.9 Az Auto Off funkció

Ha a készülék nem végez tevékenységet, az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció kikapcsolja a készüléket.

A funkció az alábbiak esetén lép automatikusan működésbe:

- Miután a program véget ért.
- 5 perccel azután, ha a program nem indult el.

## 8.10 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a kijelző 0:00 értéket mutat.

Az Auto Off funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

Minden gomb inaktív a be/ki gomb kivételével.

# 9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

## 9.1 Általános

Kövesse az alábbi ötleteket, melyek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Ha az edényeket mosogatógépben tisztítja a felhasználói útmutató utasításainak megfelelően, akkor általában alacsonyabb víz- és energiafogyasztás érhető el, mint a kézzel való mosogatásnál.
- A mosogatógépet teljesen pakolja meg a víz- és energiamegtakarítás érdekében. A legjobb tisztítási eredmény eléréséhez az evőeszközöket a kosarakban a használati útmutató szerint rendezze el, és ne pakolja túl a kosarakat.
- Az edényeket ne öblítse le kézzel előzetesen. Ez növeli a víz- és energiafogyasztást. Szükség szerint állítson be előmosogatás szakasszal rendelkező programot.
- A nagyobb ételmaradékokat távolítsa el az edényekről, továbbá ürítse ki a csészéket és poharakat, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe.
- Mielőtt a készülékbe helyezné, áztassa be vagy finoman dörzsölje meg az erősen odaégett ételmaradványokat tartalmazó edényeket.
- Ügyeljen arra, hogy a kosarakban az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást. Kizárólag ebben az esetben képes a víz megfelelően elérni és elmosogatni az edényeket.

- A mosogatószert, öblítőszert és sót használhatja különállóan, vagy használjon kombinált mosogatószertablettákat (pl.: „Mind az 1-ben”). Kövesse a termék csomagolásán látható utasításokat.
- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. A leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás az ECO programmal érhető el.
- A vízkő lerakódásának megakadályozása a készülékben:
  - Töltse fel a sótartályt, amikor szükséges.
  - Az ajánlott mennyiségű mosogatószert és öblítőszert alkalmazza.
  - Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének.
  - Kövesse az „**Ápolás és tisztítás**” című fejezet utasításait.

## 9.2 Só, öblítőszert és mosogatószert használata

- Kizárólag mosogatógéphez forgalmazott só, öblítőszert és mosogatószert használjon. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- Az olyan környéken, ahol a víz kemény vagy nagyon kemény, javasoljuk a sima mosogatószert (további hatóanyagokkal nem rendelkező por, gél, tabletták), öblítőszert és só különálló használatát az optimális tisztítási és szárítási eredmény eléréséhez.

- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tabletták. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.
- Mindig helyes mennyiségű mosogatószert használjon. Az elégtelen mennyiségű mosogatószer gyenge mosogatósi eredményhez, valamint vízkövesedéshez vagy az edények foltosodásához vezet. Ha túl sok mosogatószert alkalmaz lágy vagy lágyított víznél, az edényeken mosogatószer maradványok maradnak. A mosogatószer mennyiségét a vízkeménység alapján állítsa be. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.
- Mindig helyes mennyiségű öblítőszer használjon. Az elégtelen mennyiségű öblítőszer csökkenti a szárítás eredményességét. Túl sok öblítőszer alkalmazása esetén az edényeken kékes réteg jön létre.
- Ügyeljen arra, hogy a vízlágyító szintje megfelelő legyen. Ha a szint túl magas, a vízben a só megnövelt mennyisége az evőeszközök rozsdásodását eredményezheti.

### 9.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószer-tabletták használatát?

Külön mosogatószer, só és öblítőszer használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
3. Indítsa el a Quick programot. Ne töltsön be mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.
4. A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lak helyén levő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.

### 9.4 Egy program indítása előtt

A kiválasztott program elindítása előtt győződjön meg az alábbiakról:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.
- Nem tömődtek el a szórókarok.
- Van elegendő só és öblítőszer (ha nem kombinált mosogatószer-tablettákat használ).
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószert használ.

### 9.5 A kosarak megtöltése

- Mindig használja ki a kosarak teljes területét.
- Kizárólag mosogatógépben tisztítható eszközöket helyezzen a készülékbe.
- Ne tisztítson a készülékben fából, szaruból, alumíniumból, ónból és sárgarézből készült tárgyakat, mivel azok megrepedhetnek, elgörbülhetnek, elszíneződhetnek, vagy felületük gödrössé válhat.
- Ne mosson a készülékben vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Az üregek tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílással lefelé tegye be.
- Ügyeljen arra, hogy a poharak ne érjenek egymáshoz.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- Az evőeszközöket és a kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközfiókba.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.

### 9.6 A kosarak kipakolása

1. Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.

2. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.



A program befejezése után még víz maradhat a készülék belső felületein.

## 10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!


A Machine Care program futtatásától eltérő bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szűrőkarok rontják a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

### 10.1 Machine Care


A Machine Care programmal hatékonyan megtisztíthatja a készülék belsejét. A program eltávolítja a vízkövet és a zsírlerakódásokat is.



Amikor a készülék azt érzékeli, hogy tisztítás szükséges, a  visszajelző világítani kezd. Indítsa el a Machine Care programot a készülék belsejének tisztításához.

### A Machine Care program mentése




A Machine Care program elindítása előtt tisztítsa meg a szűrőket és szűrőkarokat.

1. Használjon kifejezetten mosogatógépekhez tervezett vízköoldót vagy tisztítószeret. Kövesse a termék csomagolásán látható utasításokat. Ne tegyen edényeket a kosarakba.
2. Tartsa egyszerre lenyomva a + és **AUTO** Sense gombot kb. 3 másodpercig.

Az  és + visszajelző villog. A kijelzőn a program időtartama látható.

3. Csukja be a készülék ajtaját a program elindításához.

Amikor a program befejeződik, az  visszajelző kialszik.

### 10.2 Belső tisztítás

- Egy puha, nedves ronggyal gondosan tisztítsa meg a készüléket, beleértve az ajtó gumi tömítését.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, éles eszközt, erős vegyszert, fémszivacsot vagy oldószereket.
- A készülék hatékonyságának megőrzése érdekében legalább kéthavonta egyszer használjon mosogatógépekhez kifejlesztett speciális tisztítószeret. Gondosan kövesse a termék csomagolásán található útmutatásokat.
- Az optimális tisztítás érdekében indítsa el a Machine Care programot.

### 10.3 Idegen tárgyak eltávolítása

Ellenőrizze a szűrőket és a vízgyűjtőt a mosogatógép minden használata után. Az idegen tárgyak (pl. üveg-, műanyag-, csont- vagy fogpiszkálódarabok stb.) csökkentik a készülék tisztítási teljesítményét, és kárt okozhatnak a leeresztő szivattyúban.

1. A szűrőrendszer szétszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.
2. Minden idegen tárgyat kézzel távolítson el.



#### VIGYÁZAT!

Ha a tárgyak eltávolítása nem sikerül, akkor forduljon a márkaszervizhez.

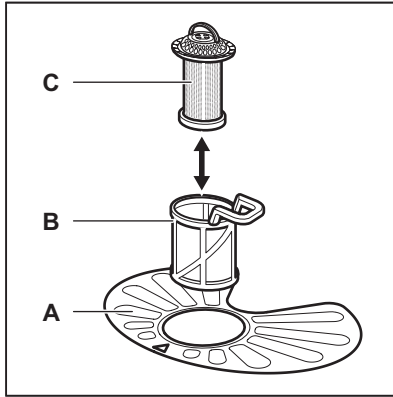
3. A szűrők összeszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.

## 10.4 Külső tisztítás

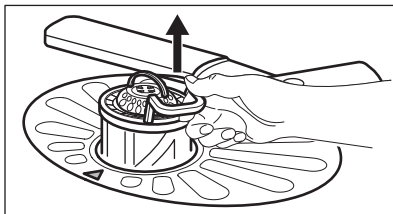
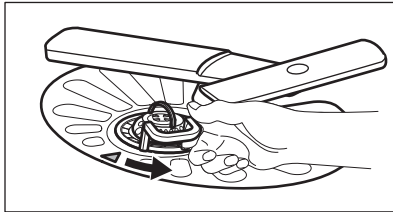
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Csak semleges tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

## 10.5 A szűrők tisztítása

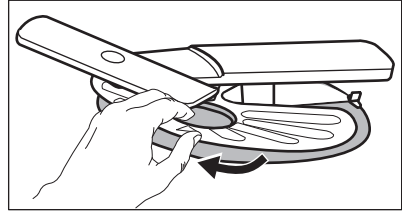
A szűrőrendszer 3 részből áll.



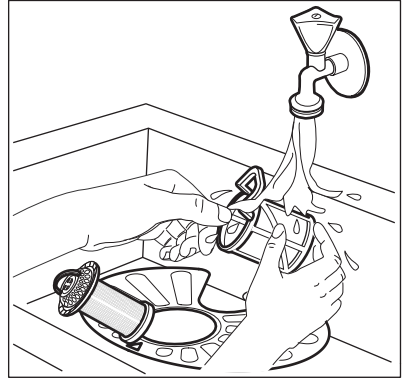
1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el a (B) szűrőt, és vegye ki.



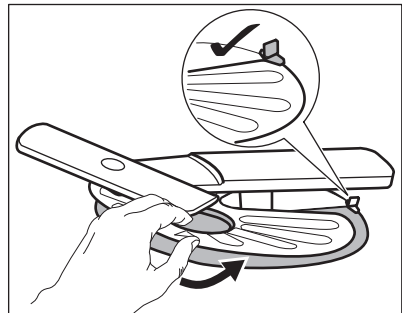
2. Húzza ki a (C) szűrőt a (B) szűrőből.
3. Vegye ki a lapos szűrőt (A).



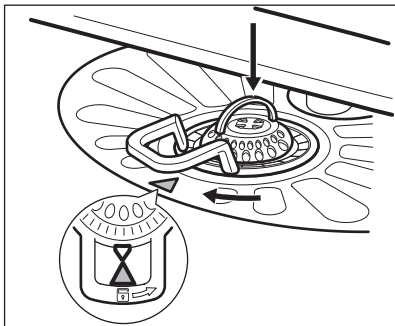
4. Vízrel tisztítsa meg a szűrőket.



5. Győződjön meg arról, hogy nincs ételmaradvány vagy egyéb szennyeződés a vízgyűjtőben vagy annak széle körül.
6. Tegye vissza a lapos szűrőt (A) a helyére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezkedjen el a két vezetősín alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Tegye vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa, amíg nem rögzül.



### VIGYÁZAT!

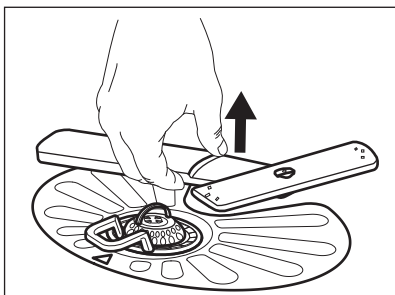
A szűrők helytelen pozíciója nem kielégítő mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

## 10.6 Az alsó szűrőkar tisztítása

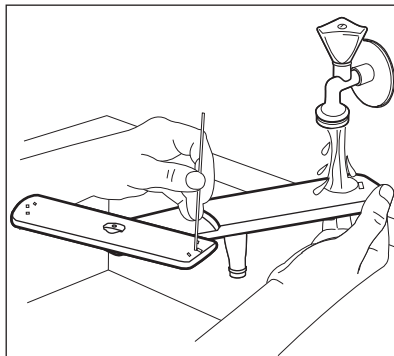
Az alsó szűrőkar rendszeres tisztítását javasoljuk, így elkerülhető, hogy az ételmaradványok eltömítsék a kar furatait.

Az eltömődött furatok miatt előfordulhat, hogy a mosogatás eredménye nem lesz megfelelő.

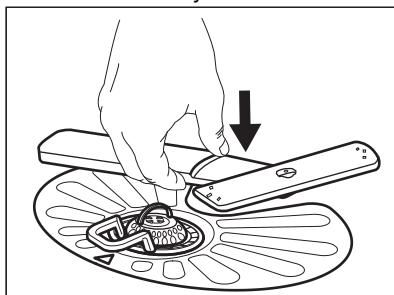
1. Húzza fel az alsó szűrőkart az eltávolításhoz.



2. Tisztítsa meg a szűrőkart folyó víz alatt. Egy hegyes végű eszközzel, például fogvájóval távolítsa el a szennyeződést a furatokból.



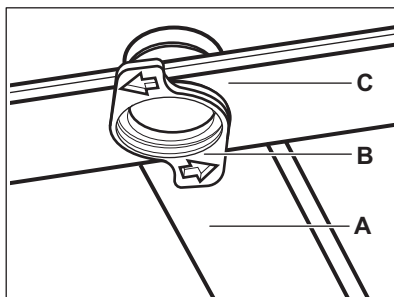
3. Visszahelyezéshez nyomja le a szűrőkart a helyére.



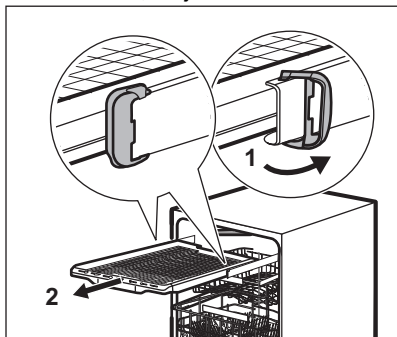
## 10.7 A mennyezeti szűrőkar tisztítása

A mennyezeti szűrőkar rendszeres tisztítását javasoljuk, így elkerülhető, hogy az ételmaradványok eltömítsék a kar furatait. Az eltömődött furatok miatt előfordulhat, hogy a mosogatás eredménye nem lesz megfelelő.

A mennyezeti szűrőkar a készülék belsejének mennyezetén található. A szűrőkar (C) a vízbevezető vezetékre (A) van szerelve a rögzítőgyűrű (B) segítségével.

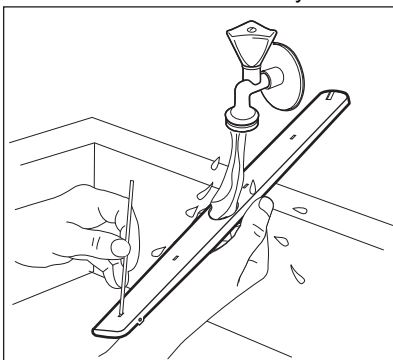


1. Oldja fel az evőeszköziók csúszósínjeinek oldalain levő ütközőket, majd húzza ki a fiókot.



2. Helyezze a felső kosarat a legalsó szintre, hogy a szórókarhoz könnyebben hozzáférjen.
3. Fordítsa el a rögzítőgyűrűt (B) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le a szórókart (C) a vízbevezető vezetékéről (A) való leszereléséhez.
4. Tisztítsa meg a szórókart folyó víz alatt. Egy hegyes végű eszközzel, például fogvájóval távolítsa el a szennyeződést a furatokból.

Folyassa át a vizet a furatokon, hogy kimossa azokból a szennyeződést.



5. A szórókar (C) visszaszereléséhez helyezze a rögzítőgyűrűt (B) a szórókarba, és az óramutató járásával megegyező irányba való elforgatással rögzítse a vízbevezető vezetékhez (A). A rögzítőgyűrűt ütközésig csavarja be.
6. Helyezze az evőeszköziókat a csúszósínekre, majd zárja le az ütközőket.

## 11. HIBAELEHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék szakszerűtlen javítása veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Minden javítást képzett szakembernek kell elvégeznie.

**Az előforduló hibák többsége anélkül megoldható, hogy a márkaszervizhez kellene fordulni.**

Az esetleges problémákat lásd a lenti táblázatban.

Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható.

Meghibásodás és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdozban.</li> </ul>

Meghibásodás és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.</li> <li>• Ha időkésleltetés van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>• A készülék regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A művelet időtartama kb. 5 perc.</li> </ul>
A készülék nem tölt be vizet. A kijelzőn a következő látható: <b>i10</b> vagy <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben található szűrő nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> </ul>
A készülék nem engedi ki a vizet. A kijelzőn <b>i20</b> jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a belső szűrőrendszer nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> </ul>
A kifolyásgátló bekapcsolt. A kijelzőn <b>i30</b> jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zárja el a vízcsapot.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kosarak a használati útmutatónak megfelelően vannak-e megtöltve.</li> </ul>
A vízszint-érzékelő meghibásodott. A kijelzőn <b>i41</b> - <b>i44</b> látható.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy tiszták-e a szűrők.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>
A mosogatószivattyú vagy a leeresztőszivattyú meghibásodott. A kijelzőn a következő látható: <b>i51</b> - <b>i59</b> vagy <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>
A készülék belsejében a víz hőmérséklete túl magas, vagy a hőmérséklet-érzékelő meghibásodott. A kijelzőn a következő látható: <b>i61</b> vagy <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a belépő víz hőmérséklete nem haladja-e meg a 60 °C-ot.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>
A készülék meghibásodott. A kijelzőn a következő látható: <b>iC0</b> vagy <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>

<b>Meghibásodás és riasztási kód</b>	<b>Lehetséges ok és megoldás</b>
<p>A készülékben a víz szintje túl magas.</p> <p>A kijelzőn iF1 jelenik meg.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy tiszták-e a szűrők.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kifolyócső a padlótól számított megfelelő magasságban van-e felszerelve. Lásd az üzembe helyezési utasítást.</li> </ul>
<p>A készülék működés közben többször leáll, majd elindul.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez normális. Ez optimális tisztítást és energiatakarékos működést eredményez.</li> </ul>
<p>A program túl hosszú ideig működik.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>• Ezen kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.</li> </ul>
<p>A kijelzőn a hátralevő idő értéke növekszik, és majdnem a program befejezéséig tartó időre ugrik.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez nem hiba. A készülék megfelelően üzemel.</li> </ul>
<p>A készülék ajtájából enyhe szivárgás észlelhető.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék szintezése nem megfelelő. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak).</li> <li>• A készülék ajtaja nem központosan áll az üstön. Állítson a hátsó lábon (ha van).</li> </ul>
<p>Nehéz becsukni a készülék ajtáját.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék szintezése nem megfelelő. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak).</li> <li>• Az edények és evőeszközök egyes részei kiállnak a kosarából.</li> </ul>
<p>Csörgő/kopogó zaj hallatszik a készülék belsejéből.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az edények és evőeszközök elhelyezése nem megfelelő a kosarakban. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a szórókarok szabadon mozognak-e.</li> </ul>
<p>A hálózati megszakító a készülék miatt leold.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati megszakító terhelhetősége (amperszáma) nem elegendő az összes háztartási készülék egyszerre történő üzemeltetéséhez. Ellenőrizze a konnektor terhelhetőségét (amperszámát) és a megszakító kapacitását, és kapcsolja ki a használatban levő készülékek egyikét.</li> <li>• Belső elektromos hiba a készülékben. Vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.</li> </ul>

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja azt ki, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A táblázatban nem található riasztási kódokkal kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.









### FIGYELMEZTETÉS!

Nem javasoljuk a készülék használatát addig, amíg a probléma teljesen meg nem szűnik. Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból, és addig ne csatlakoztassa újra, míg nem biztos abban, hogy a készülék helyesen működik.

A PNC ellenőrzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van-e.

1. Tartsa egyszerre lenyomva a  és  gombot kb. 3 másodpercig. A kijelző megjeleníti a készülék PNC-jét.
2. A PNC megjelenítéséből való kilépéshez tartsa egyszerre nyomva a  és  gombot kb. 3 másodpercig.

A készülék visszatér programválasztási üzemmódba.

## 11.1 A termékszám (PNC)

Ha a márkaszervizhez fordul, adja meg a készülék termékszámát.

A PNC a készülék ajtaján levő adattáblán található. A PNC-t a kezelőpanelen is ellenőrizheti.

## 11.2 A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
A mosogatás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Olvassa el a „<b>Napi használat</b>” és a „<b>Hasznos tanácsok és javaslatok</b>” c. fejezetet, valamint az evőeszközkosár megtöltésére vonatkozó útmutatót.</li> <li>• Használjon intenzívebb mosogatóprogramot.</li> <li>• Kapcsolja be az ExtraPower kiegészítő funkciót a kiválasztott program mosogatási hatékonyságának növeléséhez.</li> <li>• Tisztítsa meg a szórókar-fúvókákat és a szűrőt. Olvassa el az „<b>Ápolás és tisztítás</b>” című fejezetet.</li> </ul>
A szárítás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elmosogatott tárgyakat túl hosszú ideig hagyta a zárt készülékben. Kapcsolja be a AirDry kiegészítő funkciót az ajtó automatikus kinyitásának beállításához és a szárítási hatékonyság növeléséhez.</li> <li>• Nincs a készülékben öblítőszer, vagy nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Töltse fel az öblítőszer-adagolót, vagy állítsa az öblítőszer szintjét magasabb fokozatra.</li> <li>• Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.</li> <li>• Javasoljuk, hogy mindig használjon öblítőszer, kombinált mosogatószer-tabletták használatakor is.</li> <li>• Szükséges lehet a műanyag evőeszközök és edények törölközővel való szárítása.</li> <li>• A programnak nincs szárítási szakasza. Lásd a „<b>Programok áttekintése</b>” c. fejezetet.</li> </ul>
Fehéres csíkok vagy kékes-réteg látható a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Alacsonyabb szintre állítsa be az öblítőszer szintjét.</li> <li>• Túl sok volt a mosogatószer.</li> </ul>

Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
Szennyeződések és cseppnyomok vannak a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa magasabbra az öblítőszer szintjét.</li> <li>• Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.</li> </ul>
A készülék belseje nedves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez nem hibajelenség. A légnedvesség lecsapódik a készülék belső felületein.</li> </ul>
Szokatlan habképződés mosogatás közben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csak mosogatógéphez készült, speciális mosogatószert használjon.</li> <li>• Szivárog az öblítőszer-adagoló. Vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.</li> </ul>
Rozsdafooltok láthatók az evőeszközökön.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl sok a só a mosogatáshoz használt vízben. Lásd „<b>A vízlágyító</b>” c. fejezetet.</li> <li>• Ezüst és rozsdamentes evőeszközöket helyezett egymás mellé. Ne helyezzen egymáshoz közel ezüst és rozsdamentes tárgyakat.</li> </ul>
Mosogatószer marad a program végén a mosogatószer-adagolóban.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A mosogatószer-tabletta beragadt az adagolóba, és ezért nem teljesen mosta ki a víz.</li> <li>• A víz nem tudja kimosni a mosogatószert az adagolóból. Ellenőrizze, hogy a szűrőkarok nincsenek-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kosarakba helyezett eszközök nem akadályozzák-e a mosogatószer-adagoló fedelének kinyitását.</li> </ul>
A készülék belsejében kellemetlen szag észlelhető.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lásd a „<b>Belső tisztítás</b>” című szakaszt.</li> <li>• Indítsa el a Machine Care programot vízkőtelenítő vagy a mosogatógépekhez tervezett tisztítószer használatával.</li> </ul>
Vízőlerakódás látható az evőeszközökön, az üstön és az ajtó belsején.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A só szintje alacsony; ellenőrizze a feltöltés visszajelzőt.</li> <li>• Laza a sótartály kupakjának rögzítése.</li> <li>• A csapvíz kemény. Lásd „<b>A vízlágyító</b>” c. fejezetet.</li> <li>• A só használata és a vízlágyító regenerálása akkor is szükséges, ha kombinált tablettát használ. Lásd „<b>A vízlágyító</b>” c. fejezetet.</li> <li>• Indítsa el a Machine Care programot a mosogatógépekhez tervezett vízkőoldó használatával.</li> <li>• Amennyiben továbbra is vízkőmaradványokat észlel, erre a célra készült speciális készüléktisztító szerrel tisztítsa meg a készüléket.</li> <li>• Próbálja ki másik mosogatószert.</li> <li>• Forduljon a mosogatószer gyártójának ügyfélszolgálatához.</li> </ul>

Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
Az edények fénytelené válnak, elszíneződtek vagy sérültek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy kizárólag mosogatógépben tisztítható tárgyakat helyezett-e a készülékbe.</li> <li>Óvatosan végezze a kosarakba való be- és kipakolást. Lásd az evőeszközösár megpakolására vonatkozó ismertetőt.</li> <li>A kényes darabokat helyezze a felső kosárba.</li> <li>Kapcsolja be a GlassCare kiegészítő funkciót, hogy speciális kezelést biztosítson az üvegedények és egyéb kényes tárgyak számára.</li> </ul>



A lehetséges okok megismerésére nézze meg „Az első használat előtt”, a „Napi használat” vagy a „Hasznos tanácsok és javaslatok” című fejezetet.

## 12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektromos csatlakoztatás <sup>1)</sup>	Feszültség (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Hálózati víznyomás	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vízellátás	Hidegvíz vagy melegvíz <sup>2)</sup>	maximum 60 °C
Befogadóképesség	Teríték	14
Energiafogyasztás	Bekapcsolva hagyva (W)	5.0
	Kikapcsolt állapotban (W)	0.50

<sup>1)</sup> A további értékeket lásd az adattáblán.

<sup>2)</sup> Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

### 12.1 Az EU EPREL adatbázisra mutató hivatkozás


A készülékhez mellékelt energiabesorolási címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban való regisztrációjára mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiabesorolási címkét a használati


útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

A termék teljesítményére vonatkozó információk található az EU EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, valamint a készülék adattábláján található modellnév és termékszám segítségével. Lapozza fel a „Termékleírás” című fejezetet.

Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért látogassa meg a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) weboldalt.

## 13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.







[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156800910-A-362020



**AEG**